



DES PISTES

LE JOURNAL DE LA BRÈCHE / CHERBOURG ◀ AOÛT.17 > MARS.18 / #03

PLATEFORME 2 PÔLES CIRQUE EN NORMANDIE

Les prochains rendez-vous des 2 Pôles Cirque normands : les présentations publiques et les spectacles de l'automne et de l'hiver pour La Brèche à Cherbourg; des séquences pour se repérer dans la programmation des spectacles au Cirque-Théâtre d'Elbeuf.

p. 1

LES RÉSIDENCES

12 équipes artistiques en résidence à La Brèche d'août 2017 à mars 2018. Galactik Ensemble, Clément Dazin et Marine Mane, accueillis à l'automne, partiront ensuite pour le Cirque-Théâtre d'Elbeuf créer leur spectacle dans "Le Temps des Créations".

p. 3 > 13

LES 4 SAISONS DE LA BRÈCHE

À chaque saison son cirque : en automne, la création nordique ; en hiver, place au chapiteau ; au printemps, c'est SPRING - festival des nouvelles formes de cirque en Normandie; en été, l'incursion du cirque au milieu des musiques actuelles et des arts plastiques. N'oubliez pas la Carte Brèche 4 Saisons: 6 spectacles pour 50 € !

p. 14/15

DE NOUVEAUX VISAGES

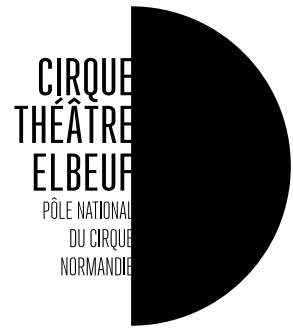
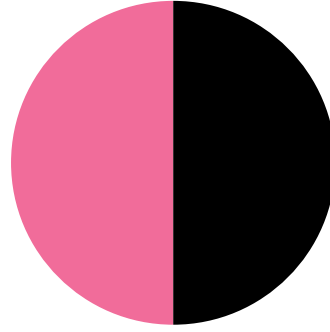
- Le partenariat avec la Ville de Les Pieux se développe ! L'Espace culturel accueille cette année 2 résidences et 3 spectacles pendant le festival SPRING.
- Un nouvel administrateur est arrivé à La Brèche en janvier 2017. Rencontre avec Clément Falce, originaire de Valenciennes.

p. 16

L'OPÉRA AIME LE CIRQUE !

Partez à la découverte d'œuvres à la croisée des chemins, entre cirque et opéra avec 3 propositions : *Le Ballet royal de la nuit* et *Alcione* au théâtre de Caen ; et *Kafka dans les Villes* à la Comédie de Caen et au Théâtre Charles Dullin au Grand-Quevilly dans le cadre de SPRING 2018.

p. 17



2 PÔLES CIRQUE EN NORMANDIE

LA BRÈCHE | CHERBOURG - CIRQUE-THÉÂTRE | ELBEUF

Fondée sur la complémentarité des missions de ses deux établissements - l'accueil de compagnies en résidence pour La Brèche à Cherbourg et la diffusion de spectacles pour le Cirque-Théâtre d'Elbeuf - la Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie est un soutien à la création et à la diffusion des spectacles de cirque. Ensemble, les 2 Pôles Nationaux des Arts du Cirque normands portent le festival SPRING, seul festival de cirque contemporain en France à l'échelle d'une région.

LA BRÈCHE À CHERBOURG

LIEU DE SOUTIEN À LA CRÉATION, LA BRÈCHE ACCUEILLE CHAQUE ANNÉE UNE TRENTAINE DE COMPAGNIES EN RÉSIDENCE. SES TEMPS DE DIFFUSION DE SPECTACLES S'ARTICULENT AUTOUR DES 4 SAISONS DE L'ANNÉE ; CHACUNE MET L'ACCENT SUR UNE FACETTE DU CIRQUE D'AUJOURD'HUI. AU PRINTEMPS 2019 SERA INAUGURÉE UNE MAISON DES ARTISTES, COMPLÈMENT D'ÉQUIPEMENT QUI OPTIMISERA LES CONDITIONS DE SÉJOUR DES COMPAGNIES ACCUEILLIES EN RÉSIDENCE ET OFFRIRA DES ESPACES ADAPTÉS AUX NOUVELLES MODALITÉS DE LEUR TRAVAIL.

LES RÉSIDENCES / 1^{er} SEMESTRE AOÛT.17 > MARS.18

ÉQUIPE ARTISTIQUE	PROJET	RÉSIDENCE	PRÉSENTATION PUBLIQUE	4 SAISONS
GALACTIK ENSEMBLE	OPTRAKEN	28 AOÛT > 8 SEPT. 2017		Festival SPRING
CNAC x MATHURIN BOLZE	ATELIER 29 (TITRE PROVISoire)	30 AOÛT > 15 SEPT. 2017	JEU. 14 SEPT. 19H	Festival SPRING
COLLECTIF SOUS LE MANTEAU / VALIA BEAUVIEUX	LABORATOIRE DE RECHERCHE	11 > 22 SEPT. 2017	JEU. 21 SEPT. 19H	
C ^{ie} LA MAIN DE L'HOMME / CLÉMENT DAZIN	HUMANOPTÈRE	22 SEPT. > 9 OCT. 2017		Festival SPRING
C ^{ie} IN VITRO / MARINE MANE	À MON CORPS DÉFENDANT	2 > 14 OCT. 2017		
RACE HORSE COMPANY / RAULI KOSONEN	URBOTEK	3 > 16 NOV. 2017		avec Les Boréales
ANGELA LAURIER	LA MÈRE, LA FILLE ET LA SIMPLE D'ESPRIT	20 NOV. > 1 ^{ER} DÉC 2017		
ENSEMBLE SEQUENZA 9.3	KAFKA DANS LES VILLES	4 > 12 JANV. 2018		Festival SPRING
C ^{ie} LES ATTENTIFS / GUILLAUME CLAYSSSEN	JEUNESSE	8 > 26 JANV. + 1 ^{ER} > 16 MARS 2018	JEU. 25 JANV. 19H	Festival SPRING
C ^{ie} THÉÂTRE MAINS D'ŒUVRE / JEAN-YVES LAZENNEC	QUELQU'UN VA VENIR	29 JANV. > 9 FÉV. 2018	JEU. 8 FÉV. 19H	Festival SPRING
#C ^{ie} / JUSTINE BERTHILLOT, PAULINE PEYRADE, ANTOINE HERNIOTTE	POINGS	12 > 23 FÉV. 2018		Festival SPRING
C ^{ie} L'OUBLIÉ(E) / RAPHAËLLE BOITEL	LA CHUTE DES ANGES	1 ^{ER} > 10 MARS 2018		

LES SPECTACLES

AUTOMNE / AVEC LES BORÉALES

ÉQUIPE ARTISTIQUE	SPECTACLE	LIEU	RÉSIDENCE	CRÉATION
RACE HORSE COMPANY	URBOTEK	La Brèche	3 > 16 NOV. 2017	16 NOV. 2017

HIVER / ESCAPE D'HIVER

EN PARTENARIAT AVEC LE TRIDENT, SCÈNE NATIONALE DE CHERBOURG-EN-COTENTIN / EN COLLABORATION AVEC L'ESPACE CULTUREL DU BUISSON DE TOURLAVILLE ET LE THÉÂTRE DES MIROIRS DE LA GLACIERE

ÉQUIPE ARTISTIQUE	SPECTACLE	LIEU	DIFFUSION
BARO D'EVEL CIRK C ^{ie}	BESTIAS	Place Jacques Demy / Cherbourg-en-Cotentin	15 > 21 DÉC. 2017

DES PISTES #03

dir. de publication / Yveline Raneau
dir. de rédaction / Emmanuelle Fluch
entretiens / Emmanuelle Lemsle
rédaction / Emmanuelle Fluch
Lise Hoëz-Guzemec
Emmanuelle Lemsle
design graphique - illustrations
Mathieu Desailly
www.lepiedgraphique.com
licences 1058879 1058338 1058337
impression / Le Reverend Imprimeur
© photos
couv. / Maïka dans les villes > Tristan Jeanne-Vallès
08 / Humanoïdère > Michel Nicolas

INFOS PRATIQUES

LA BRÈCHE
PÔLE NATIONAL DES ARTS
DU CIRQUE DE NORMANDIE
Rue de la Chasse Verte - BP 238
50102 Cherbourg-en-Cotentin cedex
CONTACT
administration > +33 (0)2 33 88 43 73
billetterie > +33 (0)2 33 88 33 99
infos@labreche.fr

CIRQUE-THÉÂTRE D'ELBEUF

LIEU DE DIFFUSION, LE CIRQUE-THÉÂTRE D'ELBEUF PROGRAMME UNE VINGTAINÉ DE SPECTACLES PAR AN. LA PROGRAMMATION EST RYTHMÉE PAR DES SÉQUENCES : BORDS DE SEINE, SOUS CHÂPITEAU, LE TEMPS DES CRÉATIONS, GRANDS FORMATS,... IL SOUTIEN ÉGALEMENT LA CRÉATION NOTAMMENT PAR L'ACCOMPAGNEMENT D'ARTISTES ASSOCIÉS. LE CIRQUE-THÉÂTRE D'ELBEUF EST UN HAUT LIEU PATRIMONIAL. IL COMPTE PARMIS LES HUIT DERNIERS CIRQUES "EN DUR" DE FRANCE ET EST LE SEUL À POSSÉDER UN ESPACE SCÉNIQUE COMPOSÉ D'UNE PISTE CIRCULAIRE ET D'UNE SCÈNE DE THÉÂTRE À L'ITALIENNE.

SAISON 2017.18 / 1^{er} SEMESTRE AOÛT.17 > MARS.18

ÉQUIPE ARTISTIQUE	SPECTACLE	DATES	SÉQUENCE
C ^{ie} RHIZOME / CHLOÉ MOGLIA	LA SPIRE	9/10 SEPT. 2017	Bords de Seine
C ^{ie} LA MIGRATION	LANDSCAPE(S)H1	9/10 SEPT. 2017	Bords de Seine
M. VOGEL / A. LAS CUEVAS / L. LASTELLA	JE NE PEUX PAS MOURIR [...]	9/10 SEPT. 2017	Bords de Seine
GALACTIK ENSEMBLE	OPTRAKEN (PREMIÈRES)	5 > 7 OCT. 2017	Le Temps des Créations
C ^{ie} LA MAIN DE L'HOMME / CLÉMENT DAZIN	HUMANOPTÈRE (PREMIÈRES)	12 > 14 OCT. 2017	Le Temps des Créations
C ^{ie} IN VITRO / MARINE MANE	À MON CORPS DÉFENDANT (PREMIÈRES)	19/20 OCT. 2017	Le Temps des Créations
CCN2 / YOANN BOURGEOIS	MINUIT + NUMÉRO POÈME (CRÉATION)	9/10 NOV. 2017	Le Temps des Créations
C ^{ie} EX VOTO À LA LUNE	KANT	17 > 19 NOV. 2017	Bienvenue au Jeune Public
BARO D'EVEL CIRK C ^{ie}	BESTIAS	1 ^{ER} > 7 DÉC. 2017	Sous Chapiteau
JEAN-FRANÇOIS VERDIER	PIERRE ET LE LOUP	9 DÉC. 2017	Entre Voisins
GALAPIAT CIRQUE	C'EST QUAND QU'ON VA OÙ !?	11 > 14 JANV. 2018	Bienvenue au Jeune Public
BACHAR MAR KHALIFÉ x GAËTAN LEVÊQUE	PIANO SUR LE FIL	19/20 JANV. 2018	Grands Formats
ACADÉMIE FRATELLINI x STUART SEIDE	UN GARÇON À NEW YORK	26 > 28 JANV. 2018	Grands Formats
MACHINE DE CIRQUE	MACHINE DE CIRQUE	2 > 4 FÉV. 2018	Grands Formats
C ^{ie} THE RAT PACK	SPEAKEASY	15 > 17 FÉV. 2018	Grands Formats
C ^{ie} KIAÏ / CYRILLE MUSY	RING (CRÉATION)	15/16 MARS 2018	Festival SPRING
LE TROISIÈME CIRQUE / MAROUSSIA DIAZ VERBÈKE	CIRCUS REMIX	23/24 MARS 2018	Festival SPRING
C ^{ie} L'ABSENTE / YANN FRISCH	LE PARADOXE DE GEORGES (CRÉATION)	27 > 29 MARS 2018	Festival SPRING
CNAC x MATHURIN BOLZE	ATELIER 29 (TITRE PROVISoire)	13 > 15 AVRIL 2018	Festival SPRING

ÉDITORIAL

ÉQUILIBRE

C'EST À N'EN PAS DOUTER LE MOT MAGIQUE. UN MOT CLÉ QUI RÉGIT NOS VIES TANT NOUS CONSACRONS D'ÉNERGIE À LE RECHERCHER : ÉQUILIBRE ENTRE NOS VIES PERSONNELLES ET PROFESSIONNELLES, ÉQUILIBRE ENTRE NOS VIES SÉDENTAIRES ET DES PRATIQUES QUELQUE PEU SPORTIVES, ÉQUILIBRE ENTRE ACTIVITÉ ET REPOS,...

CE MOT EST AUSSI AU CENTRE DE L'UNIVERS DES CIRCASSIENS. MAIS, ALORS QUE NOUS NOUS ATTACHONS À INSTALLER UN ÉQUILIBRE DE MANIÈRE SOLIDE ET DURABLE DANS DE NOMBREUSES SITUATIONS, LES CIRCASSIENS, EUX, PRENNENT UN MALIN PLAISIR À LE REMETTRE EN CAUSE, À RECHERCHER INLISSABLEMENT LE POINT OÙ CET ÉQUILIBRE VA BASCULER JUSQU'À SE ROMPRE PARFOIS...

NOUS AIMONS PASSIONNÉMENT LES VOIR SE LIVRER À CE PETIT JEU SOUVENT DANGEREUX. MAIS NOUS NE SOMMES PAS CIRCASSIENS ET MÊME LORSQUE CEUX-CI SONT AU CŒUR DE NOS PRÉOCCUPATIONS, NOTRE TENDANCE NATURELLE NOUS Pousse À RECHERCHER... UN ÉQUILIBRE !

IL EN SERA DONC AINSI POUR LA PROGRAMMATION DE NOS ACTIVITÉS POUR LE SEMESTRE À VENIR POUR LEQUEL NOUS AVONS RECHERCHÉ UN ÉQUILIBRE NOTAMMENT ENTRE : LES FIDÉLITÉS À DES ARTISTES (MATHURIN BOLZE, ANGELA LAURIER) ET DE NOUVEAUX COMPAGNONNAGES (JEAN-YVES LAZENNEC, GUILLAUME CLAYSSSEN), ENTRE LES TALENTS ÉMERGENTS (CLÉMENT DAZIN, JUSTINE BERTHILLOT / PAULINE PEYRADE,...) ET DES ARTISTES OU COMPAGNIES CONFIRMÉS (CNAC, BARO D'EVEL CIRK C^{ie}).

NOUS COMPTONS BIEN SUR LE TALENT DE TOUS CES ARTISTES POUR BOUSCULER NOTRE BEL AGENCEMENT.

YVELINE RAPEAU DIRECTRICE

TERRITOIRES DE CIRQUE

Fondée en 2004 dans l'élan de l'Année des Arts du cirque par ceux qui deviendront six ans plus tard les premiers Pôles nationaux des arts du cirque, l'association **Territoires de Cirque** rassemble près de quarante structures engagées dans le soutien à l'émergence, la création, et la diffusion du cirque. Ouvertes à toutes les esthétiques du spectacle vivant ou spécialisées, elles sont des laboratoires de recherche, scènes nationales ou conventionnées, théâtres de ville, services culturels, lieux de patrimoine, ou établissements de production.

Refonte des politiques publiques, évolution de la carte des territoires, resserrements budgétaires, le monde culturel vit une profonde mutation. Pour répondre à ces nouveaux défis, **Territoires de Cirque** se mobilise dans un esprit de coopération, afin de renforcer la place de l'art et de la culture dans notre société. Le cirque appelle une attention particulière car ses moyens demeurent faibles. Or ses spécificités – dont la création sous chapiteau – demandent à repenser les modèles économiques pour lui garantir un développement pérenne. Combat urgent dans lequel **Territoires de Cirque** s'est engagée avec passion.

La Brèche est membre depuis 2004.

WEB

contact@territoiresdecirque.com
territoiresdecirque.com

Territoires de cirque

GALACTIK ENSEMBLE

Les cinq acrobates du Galactik Ensemble étaient venus en résidence à La Brèche au printemps 2016. Ils sont de retour pour les toutes dernières semaines de travail avant création au Cirque-Théâtre d'Elbeuf du 5 au 7 octobre, et diffusion à La Brèche dans SPRING 2018 en partenariat avec Le Trident, Scène Nationale de Cherbourg-en-Cotentin.

Lors de votre dernière résidence ici, votre projet de création s'appelait *Orbite*. Au fil du temps, vous avez opté pour le titre définitif *Optraken*. Comment expliquez-vous cette évolution ?

Mathieu Bleton : Étymologiquement, *optraken* vient du norvégien *optråker* qui veut dire tire-bouchon. En ski alpin, *optraken* désigne un mouvement d'amorti pour éviter de décoller trop haut au passage d'une bosse. Et en suédois, cela signifie poule. Il se trouve que notre projet, au tout début, s'intitulait *L'Héritage du poule*. Cet animal qui fascine les scientifiques dispose de huit systèmes nerveux centraux et donc d'une capacité à chercher autant de solutions simultanées. Nous-mêmes travaillons de manière collégiale au sein du collectif; la comparaison avec le poule nous plaît beaucoup. Mais nous avons finalement retenu *Optraken* car ce titre évoque à la fois l'adaptation et la performance à plusieurs têtes de l'autre.

Votre propos est de questionner l'inattendu, la réaction à un événement soudain. Comment travaillez-vous ?

MB : Nous étudions comment l'imprévu transforme l'état de présence, d'éveil. Notre démarche s'est construite à partir de notre pratique de l'acrobatie. Mais en questionnant son essence, l'exploration de la nature innée de certains gestes, nous avons recréé une approche de l'acrobatie que nous nommons "acrobatie de situation". Prenons un exemple. Nous connaissons tous ces états d'attention extrême, comme le jour où on nous enlève les petites roues du vélo. On fait alors appel à quelque chose qui est en soi, un instinct qui mobilise des qualités peu sollicitées jusqu'à lors. Nous en sommes arrivés à trouver des choses surprenantes dans ce que cela peut générer comme états de corps, des éléments que nous traiterons de manière séquencée, dans un récit non linéaire, parfois absurde.

Nous avons recréé une approche de l'acrobatie que nous nommons "acrobatie de situation".

Pouvez-vous nous donner un exemple de la manière dont vous traduirez justement cette "acrobatie de situation" au plateau ?

MB : Imaginons un personnage entouré de son décor habituel, dans sa maison, et qui d'un coup verrait les objets qui l'entourent quitter leur place de manière rapide. Les appuis viendraient alors à se dérober, jusqu'au sol lui-même. Ce genre d'événement improbable questionne l'organisation posturale, comme lorsque quelqu'un trébuche et qu'il met en œuvre des gestes pour retrouver ses appuis. C'est là que se situe pour nous l'acrobatie. Et c'est dans ces mouvements involontaires qu'apparaît une certaine forme de justesse, de clarté globale du corps. Voir comment chaque corps réagit à une contrainte extérieure est pour nous une source inépuisable d'informations sur les humains que nous sommes, car cela met à jour nos différentes capacités d'adaptation, notre nature résiliente.

GALACTIK ENSEMBLE
2014 création de la compagnie
2015-2016 lauréat CircusNext

DISTRIBUTION
conception
interprétation
Mosi Espinoza
Mathieu Bleton
Jonas Julliard
Karim Messaoudi
Cyril Pernot
direction technique
Nicolas Julliard
technique plateau
Charles Rousseau
création machinerie
Franck Breuil
création son
Denis Mariotte
création lumières
Adèle Grépinet
administration
diffusion-production
Antoine Blesson
Léa Couqueberg,
Emilie Leloup
(Le Grand Gardon Blanc)
chargée de communication
Maëva Longvert
photos
Milan Szypura
collaboration artistique
Matthieu Gary, Marie Fonte
regard acrobatique
Dimitri Jourde

PARTENAIRES
Théâtre Silvia Monfort, Paris ;
2 Pôles Cirque en Normandie / Le Cirque-Théâtre d'Elbeuf, La Brèche, Cherbourg-en-Cotentin ;
Scène nationale de Châteauvaillon ; Le Tandem, Scène nationale ; Les 3T-Théâtre de Châtelleraut ;
Houdremont / Scène conventionnée de La Courneuve ; Les Subsistances, Lyon.
SOUTIEN
Aide à la production / DRAC Île de France ;
SACD / Processus Cirque ; Aide à la création artistique pour le cirque ; DGCA / Ministère de la Culture ; CircusNext ; SACD / processus cirque.



RÉSIDENCE

28 AOÛT > 8 SEPT. 2017

ACCUEILLIE AVEC LE TRIDENT, SCÈNE NATIONALE DE CHERBOURG-EN-COTENTIN

MATHURIN BOLZE

ATELIER

CENTRE NATIONAL DES ARTS DU CIRQUE

Seize ans de fidélité entre Mathurin Bolze et La Brèche, pas moins ! Depuis 2001, ce circassien inventif et généreux vient régulièrement présenter ses projets et créations à Cherbourg : *Fenêtres* (2002), *Tangentes* (2005), *Ali* (2008), *Du goudron et des plumes* (2010), une carte blanche en 2011, *À bas bruit* (2012) et *Nous sommes pareils à ces crapauds qui...* (2013). De 2009 à 2011, Mathurin Bolze était artiste associé à La Brèche. Lui-même ancien élève du CNAC, il revient pour mettre en scène la 29^e promotion.

Le CNAC vous a confié la mise en scène du spectacle de fin d'études de sa 29^e promotion. Comment cela s'est-il passé ?

Mathurin Bolze : J'ai rencontré cette promotion en mars 2016, mais pas encore sur la logique de création d'un spectacle. C'était dans le cadre d'une intervention auprès d'étudiants pour partager ma démarche de travail. Je les ai ensuite retrouvés en juillet 2016 et c'est à ce moment seulement que je me suis décidé à partir dans une création avec eux. Cette promotion a de grandes qualités. Elle est très attachante et comme chaque année, ses acteurs sont jeunes, beaux et dynamiques ! Ils sont nombreux à venir de pays étrangers, d'où neuf langues distinctes, et pratiquent des disciplines différentes mais avec un point commun : tous travaillent en solo. Heureusement ils partagent un désir de collectif et je compte bien partir de cette envie. C'est passionnant mais aussi très engageant.

[[Ils] pratiquent des disciplines différentes mais [ont] un point commun : tous travaillent en solo. Heureusement ils partagent un désir de collectif et je compte bien partir de cette envie.

leurs carrières respectives les feront à coup sûr se croiser. L'exercice et l'essai sont au centre du spectacle et des préoccupations des deux écoles. Leur inventivité et leur créativité sont boostées par leur présence respective. J'aimerais que circassiens concepteurs, réunis dans cet *Atelier 29*, rêvent ensemble la scène de demain. Je souhaite voir ce que révèle cette génération, reflet du monde d'aujourd'hui.

À ces quatorze circassiens s'ajoutent cinq élèves de l'École nationale supérieure des arts et techniques du théâtre. Pourquoi ?

MB : Ces dernières années, je suis intervenu à plusieurs reprises à l'ENSATT, notamment avec les scénographes. À cette occasion, elles (il n'y avait que des femmes) se sont déplacées au CNAC pour un essai croisé avec les circassiens autour d'un prototype et un stage de construction. J'ai donc à mon tour sollicité l'ENSATT afin de présenter ma démarche car j'avais envie, en cohérence avec mes objectifs pédagogiques, que les deux écoles se rencontrent. C'est une première et c'est finalement logique :

Que vont raconter ces artistes et concepteurs réunis ? Et comment vont-ils écrire ce spectacle commun de sortie de promotion ?

MB : Ce sera une écriture de plateau. La notion d'espace est importante ici : il y a avant tout un lieu à imaginer. Il faut qu'il accueille les disciplines de chaque étudiant, qu'il offre des possibles, des paysages à leurs évolutions, qu'il nomme sans mise à plat, qu'il évoque et convoque des imaginaires, qu'il permette au groupe de soutenir l'individu et à l'individu de sortir du groupe, de s'émanciper. Nous allons chercher à fabriquer une Tour de Babel. La manière dont les uns et les autres partagent le plateau, se supportent et se donnent la répartition fournira une photographie d'eux aujourd'hui. Il sera question du cœur même de ce groupe, des relations de jeu qui les portent et des motivations profondes de chacun dans le choix de son agrès et dans leur engagement.

DISTRIBUTION

mise en scène
Mathurin Bolze
interprètes
Antonin Bailles
Inbal Ben Haim
Fraser Borwick
Nicolo Bussi
Corentin Diana
Leonardo Duarte Ferreira
Anja Eberhart
Tommy Edwin Entresangle
Dagour
Joana Nicioli
Noora Pasanen
Thomas Pavon
Angel Paul Ramos Hernandez,
Silvana Sancharico
Emma Verbeke
collaboration artistique
Marion Floras
scénographie
Camille Davy &
Anna Panziera (ENSATT)
accompagnées par Goury
création lumière
Clément Soumy (ENSATT)
accompagné par
Jérémy Cusenier
création son
Robert Benz (ENSATT)
accompagné par
Philippe Foch & Jérôme Fèvre
création costumes
Gabrielle Marty (ENSATT)
accompagné par
Fabrice Ilija Leroy
régie générale
Julien Mugica
régie plateau
Jacques Girier
régie lumière
Clément Soumy (ENSATT)
régie son
Robert Benz (ENSATT)

MATHURIN BOLZE

2001/02 création de la Compagnie MPTA
création de *La Cabane aux fenêtres* et de *Fenêtres*
2005 création de *Tangentes*
2008 création de *Ali* avec Hédi Thabet
2010 création de *Du goudron et des plumes*
2011 création de *utoPistes* avec C^o XY, Louis Sclavis,
Jean Pierre Drouet / 1^{er} éd. Festival utoPistes
2012 création de *À bas bruit*
2013 création de *Nuage* avec Alexandre Tharaud
et Yoann Bourgeois / 2^e éd. Festival utoPistes
2015 création de *Barons perchés*
2016 création de *Ici ou là, maintenant ou jamais*
avec le Cheptel Aleikoum / 3^e éd. Festival utoPistes
collaborations avec Jean-Paul Delore, François Verret,
Kitsou Dubois, C^o Anomalie, Guy Alloucherie,
Roland Auzet, Dorothee Munyaneza, Richard Brunel
compagnonnages avec Hédi et Ali Thabet,
Juan Ignacio Tula et Stefan Kinsman

PRODUCTION

CNAC - Centre national des arts du cirque de
Châlons-en-Champagne ; C^o Les Mains, les pieds et la tête
aussi (MPTA) Partenaire privilégié du CNAC, le Conseil
régional du Grand Est contribue par son financement
aux dispositifs d'insertion professionnelle mis en place
par le CNAC. Le CNAC est un opérateur de l'État financé
par le ministère de la Culture - DGCA et reçoit le soutien
du Conseil départemental de la Marne, de la Ville et de la
Communauté d'agglomération de Châlons-en-Champagne.
L'équipe artistique est accueillie en résidence pour
une étape de travail par *La Brèche, Pôle national
des arts du cirque Normandie/Cherbourg-en-Cotentin*.
L'ENSATT, École nationale supérieure des arts et
techniques du théâtre est une École-Théâtre.
Y sont enseignés tous les métiers de la scène.
C'est un lieu de croisement de la recherche artistique et
universitaire. La C^o MPTA est conventionnée par la DRAC
Auvergne Rhône Alpes au titre de l'aide à l'indépendance
artistique ainsi que par la Région Auvergne Rhône Alpes.
Ses activités sont également soutenues par la Ville de Lyon.

Si La Brèche accueille pour la première fois le Collectif Sous Le Manteau en résidence -en partenariat avec l'Espace culturel des Pieux-, certains de ses membres sont déjà venus avec d'autres compagnies, comme Valia Beauvieux avec Sisters en 2013 ou encore Cathrine Lundsgaard Nielsen et Catarina Dias avec la 27^e promotion du CNAC en 2015. L'originalité du collectif, c'est l'agrès commun aux sept acrobates : le mât chinois.

DISTRIBUTION
interprétation
Jesse Hugh
Cathrine Lundsgaard Nielsen
Valia Beauvieux
Anatole Couvety
Lisa Dedegaard
Benjamin Kuitenbrouwer
Catarina Dias
musique
Simon Toutain
accompagnement
Laurence Edelin

Le Collectif sous le manteau réunit sept acrobates et un musicien. Comment a eu lieu la rencontre ?

Valia Beauvieux : Tout est parti de l'idée un peu folle de constituer un collectif inédit d'acrobates au mât chinois, un défi que nous avons eu envie de voir se concrétiser au moins une fois. Nous avons contacté une trentaine d'acrobates. Lors des deux premiers laboratoires en 2016, quinze ont répondu à l'appel. Au final, un groupe de huit s'est constitué, de différentes nationalités et aux parcours circassiens variés. Le mât chinois est une spécialité majoritairement masculine et le cirque met beaucoup plus en valeur le corps de l'homme. Les écoles accueillent plus de garçons, même si heureusement cela change. Aujourd'hui le collectif compte trois femmes et cinq hommes, dont Simon Toutain alias Sai-T, musicien multi-instrumentiste qui nous accompagne depuis le début.

Les laboratoires successifs vous permettent d'avancer dans une écriture collective. Quelles en sont les étapes ?

VB : Les huit membres, tous porteurs du projet, sont présents au plateau et exercent des responsabilités au sein du collectif. Les décisions sont prises à l'unanimité. L'objectif de nos laboratoires de 2017 est d'écrire un langage commun sous forme de Manifeste, qui sera notre ligne directrice. Au total nous aurons disposé de six laboratoires : deux pour former le groupe, un troisième au Plus Petit Cirque du Monde pour une première rencontre au complet, un quatrième à Circa autour du dispositif scénographique et des recherches techniques et musicales, un cinquième avec La Brèche à l'Espace culturel des Pieux pour de nouvelles collaborations artistiques avec des invités, et enfin le dernier à La Cascade pour développer les axes des recherches précédentes. En 2018, nous démarrerons la création du premier spectacle du collectif en tant que telle.

L'un des objectifs du collectif est de "défendre une proposition collective pour lutter contre l'individualisme croissant". Expliquez-nous cela.

VB : Nous avons le sentiment aujourd'hui que les gens se divisent et ne pensent qu'à protéger leurs intérêts. Nous ressentons le besoin de nous comprendre et de nous mettre tous d'accord pour lutter contre cet individualisme croissant. Dans le collectif, nous venons de pays et écoles différents. Être huit au plateau nous offre énormément de possibilités de croiser ces parcours telle une partition. Le but est de répondre à la question : qu'est-ce qu'un groupe ? Chacun de nos laboratoires tente d'y répondre et se termine par la rédaction d'un texte. Une progression continue lie chacun des laboratoires depuis le premier en avril 2016 à Anvers. Cependant nous plongeons dans une phase d'écriture nouvelle à chaque nouveau rendez-vous. 2017 marque la naissance d'un groupe, d'une identité et d'une forêt de mât chinois.

COLLECTIF SOUS LE MANTEAU

PARTENAIRE

El circo del fuego / Festival Atlas ; L'Académie Fratellini, Centre international des arts du spectacle - Saint-Denis ; La Briche foraine, Ateliers de créateurs et constructeurs - Saint-Denis; Le Plus Petit Cirque du Monde, Centre des arts du cirque et des cultures émergentes ; CIRCa, Pôle National des Arts du Cirque - Auch ; Espace culturel Les Pieux ; *Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie / La Brèche à Cherbourg et le Cirque-Théâtre d'Elbeuf* ; La Cascade, Pôle National des Arts du Cirque Auvergne-Rhône-Alpes, Bourg-St-Andéol

Tout est parti de l'idée un peu folle de constituer un collectif inédit d'acrobates au mât chinois.

RÉSIDENCE

30 AOÛT > 15 SEPT. 2017

DES PISTES #03 / AOÛT.17 > MARS.18

présentation publique
jeudi 14 sept. 19h

création
6 > 17 déc. 2017
CNAC, Châlons-en-Champagne

diffusion
SPRING 2018 / 13 > 15 avril
Cirque-Théâtre d'Elbeuf

4

5

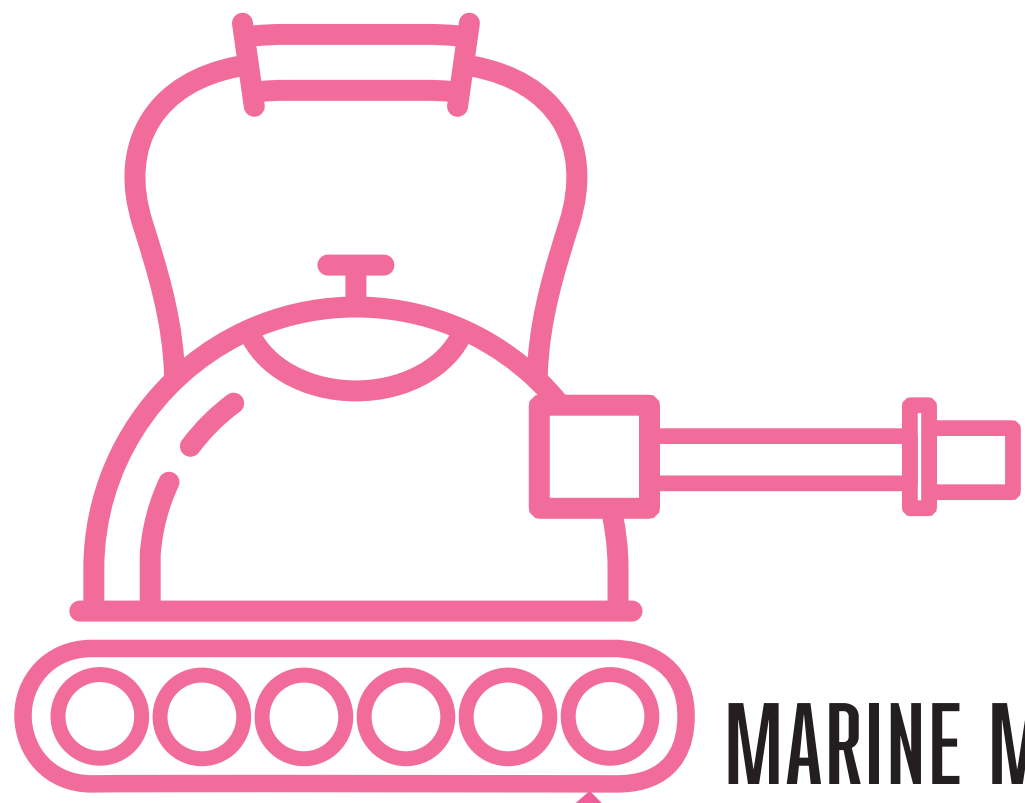
présentation publique
jeudi 21 sept. 19h
Espace culturel des Pieux

création
2018

RÉSIDENCE

11 > 22 SEPT. 2017
ACCUEILLIE À L'ESPACE CULTUREL DES PIEUX

DES PISTES #03



C^{ie} IN VITRO MARINE MANE À MON CORPS DÉFENDANT

À mon corps défendant est une traversée avec ceux qui naviguent en territoire violent, se tiennent en équilibre dans l'extraordinaire, et les mises en jeu de leurs corps dans des conduites à risques. Elle s'appuie sur des correspondances numériques entretenues depuis plusieurs années avec des témoins des zones de conflits actuels. Suite à la résidence de deux semaines à La Brèche, la compagnie partira aussitôt après au Cirque-Théâtre d'Elbeuf pour les premières du spectacle les 19 et 20 octobre.

Depuis votre dernière résidence en mars 2016 sur ce même projet, qu'est-ce qui a changé ?
Marine Mane : Je cherche à faire ressentir comment l'être humain est en équilibre grâce aux paradoxes qui le tiraillent. J'ai été en lien avec cinq personnes qui sont allées au plus loin dans ce sens, immergées dans des territoires violents. Je me suis basée d'une part sur des rencontres avec le photographe Antoine D'Agata et l'ingénieur du son Julien, régulièrement envoyé sur des zones de conflit ; et d'autre part sur les témoignages de quatre personnes aux trajets particuliers et emblématiques : une jeune femme engagée dans la cause religieuse, un travailleur humanitaire, un réfugié afghan rencontré dans la jungle de Calais et un danseur qui a travaillé à la frontière israélo-palestinienne. Les territoires couverts sont donc la Syrie, la République du Congo, l'Afghanistan via Calais et Israël.

Allez-vous utiliser les correspondances avec ces personnes telles quelles au plateau ?
MM : Nous avons au départ travaillé sur une esthétique du message qui permettait de distinguer les différentes applications dont nous nous sommes servis pour communiquer : Messenger, Skype, What'sapp,... Or nous avons constaté que cela n'apportait rien. Nous avons préféré développer une esthétique de ce que serait une messagerie globale et sa dynamique. Ces messages sont projetés sur un textile qui les superpose aux actions des interprètes. Nous veillons à ce que l'esthétique de ces bulles de messagerie soit homogène. Nous y incorporons des photos, des vidéos, que mes interlocuteurs m'envoient pour documenter leur propos, ainsi que des photos amateurs trouvées sur le net. Elles témoignent d'un territoire vu de l'intérieur, de l'intime, qui est mis en parallèle avec ce que nous croyons connaître de ce qui se passe dans ces zones de conflits.

Le quotidien est justement l'une des zones importantes du plateau, en opposition celle de conflit.
Comment les matérialisez-vous ?
MM : Pour évoquer le quotidien nous sollicitons les bruits de l'électroménager : celui d'une bouilloire, d'une cafetière,... autant de petites choses auxquelles l'on se raccroche même pendant une guerre, parce qu'elles font partie de notre histoire. Vu de l'extérieur on est très à même de juger de ce qu'est une vie normale. Or la vie ne se préoccupe pas d'être normale ou pas ; elle est, tout simplement. Les besoins vitaux restent quelle que soit la situation, tels des rituels qui raconteraient un territoire. Et puis il y a aussi la zone de conflit, que nous appelons la zone des décombres, où tout ce qui serait caché en Occident est ici apparent. Nous l'avons matérialisé par un imposant poteau électrique aux fils visibles faisant apparaître les connexions, et ce qui nous relie, et comment la vie repousse tout le temps.

Le territoire [...] de l'intime [...] est mis en parallèle avec ce que nous croyons connaître de ce qui se passe dans ces zones de conflits.

MARINE MANE

- 2009 création de *Une puce, épargnez-là* de Naomi Wallace
- 2010 création de *Le 20 novembre* de Lars Norén
- 2011 création de *Dans la solitude des champs de coton* de Bernard Marie Koltès
- 2012 création des Laboratoires de Traverse
- 2013 création de la C^{ie} In Vitro
- 2014 création de l'installation *Tracé.e.s*
- 2015 création de *La Tête des parcs contre l'enclos*

DISTRIBUTION

conception-mise en scène **Marine Mane**
interprétation **Benjamin Bertrand**
Breno Caetano
Smain Boucetta
Johan Caussin
création musicale **Christophe Ruetsch**
créa. numérique et vidéo **Clément Dupeux**
création plastique et visuelle **Vincent Fortemps**
scénographie **Amélie Kiritz-Topor**
Camille Ferrand
Coline Lequenne
Laura Mevel
Margarita Rosa
Robert Assis
conseil sur le mouvement **Lucien Reynes**
montage correspondances **Cathy Blisson**
création lumière **Thomas Costerg**
régie générale **Margaux Robin**
administration **Anne Delépine**
Erika Marques

PRODUCTION C^{ie} In Vitro/Marine Mane

PARTENAIRES La C^{ie} a obtenu la Bourse SACD « Processus Cirque » ; **Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie / La Brèche à Cherbourg - Cirque-Théâtre d'Elbeuf** ; Le Manège, Scène nationale-Reims ; La Comète / Scène nat. de Châlons-en-Champagne ; Le CNAC / Centre National des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne ; Le Département Scénographie de l'École Nationale Supérieure d'Architecture de Nantes ; Césaré / Centre National de Création Musicale de Reims ; Le Théâtre des 4 saisons / Scène conventionnée Musique de Gradignan ; Danse à tous les étages / Territoires de danse en Bretagne ; L'Avant scène / Scène conventionnée de Cognac ; L'Agence culturelle d'Alsace.
SOUTIENS La Chartreuse, Centre national des écritures du spectacle à Villeneuve-lès-Avignon ; Le château de Monthelon à Montréal ; Le Cellier / Salle de création de la Ville de Reims. La C^{ie} In Vitro - Marine Mane est conventionnée avec la Ville de Reims
Marine Mane est artiste compagnon du Manège, scène nat. de Reims saison 2017-2018

RÉSIDENCE
2 > 14 OCT. 2017

DES PISTES #03 / AOÛT.17 > MARS.18

création
19 et 20 oct. 2017
Temps des créations, Cirque-Théâtre d'Elbeuf



LA MÈRE, LA FILLE ET LA SIMPLE D'ESPRIT

Angela Laurier et La Brèche, c'est une longue histoire qui s'écrit depuis plus d'une dizaine d'années ; au point que la contorsionniste franco-canadienne a créé sa compagnie à Cherbourg en 2006. Pour sa prochaine création, *La Mère, la fille et la simple d'esprit...* qui verra le jour lors de SPRING 2019, La Brèche l'accompagne de nouveau.

Ce spectacle est né de la rencontre avec l'une de vos élèves du Centre National des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne. Racontez-nous !
Angela Laurier : Anahi De Las Cuevas était mon élève en contorsion au CNAC. En plus de sa capacité à se désarticuler au cerceau aérien

Un, puis deux, puis trois... Combien d'artistes seront au plateau ?
AL : Anahi m'a parlé d'une amie elle aussi argentine, Dolorès Calvi qui s'est formée au Lido à Toulouse au mât chinois. Elle sera là. Il y aura aussi Nicolas Fraiseau. Il faisait partie de la même promotion qu'Anahi (ndlr : 28^e promotion

J'avais l'idée d'une famille recomposée, de réfugiés échoués [...] charriant des caddies chargés de restes de leur passé.

du CNAC). Sa spécialité, c'est le mât chinois. Je l'ai souvent vu lors d'étapes de travail avec des propositions et des prises de risque toujours différentes. Son travail, son univers m'ont beaucoup plu. Après *Art piste*, j'avais envie de retravailler avec des jeunes et de me replonger dans la matière circassienne. Quant à Gen Shimaoka, il est musicien et comédien, et connaît bien le cirque : nous avons travaillé ensemble sur mon premier spectacle *Mon grand frère* et il a aussi collaboré avec la compagnie Les Colporteurs sur le spectacle *Diabolus in Musica*. En tout, ils seront donc quatre au plateau.

Et que racontent ces quatre interprètes ?
AL : J'avais l'idée d'une famille d'artistes recomposée, de réfugiés échoués. Tout est parti d'une improvisation que nous avons faite sur la plage d'Urville-Nacqueville. Deux Argentines, un Franco-italien, un Japonais... des naufragés aux langues distinctes et aux costumes dépareillés dans leur esthétique et leur époque, charriant des caddies chargés de restes de leur passé.

En arrivant ensemble et en rassemblant leur agrès de cirque, ils finissent par monter un camp de fortune. Tous, même Nicolas et Gen, interprètent des femmes, d'où le titre. En proie à tous les dangers, cette famille atypique instaure très vite des règles et des rituels. Et puis elle va à la rencontre du public pour un coup de main, pour partager son quotidien... Des artistes de passage.

ANGELA LAURIER

- 1984 participation à la création du Cirque du Soleil
- 1999 création de *Mon grand frère*
- 2001 création de *L'Art est nié, file !* mise en scène David Noir
- 2004 création de *L'ange est là, l'or y est...* mise en scène David Noir
- 2004-2009 interprète dans *Contrecoup, Sans retour, Cabaret et Do you remember, no I don't* de François Verret
- 2006 fondation de la C^{ie} Angela Laurier à Cherbourg
- 2007 création d'*Exutoire*
- 2008 création de *Déversoir*
- 2010 création de *J'aimerais pouvoir rire* mise en scène Lucie Laurier
- 2012 création de *L'Angela Bête*
- 2013 prix SACD des Arts du cirque
- 2015 création de *Art Piste*

DISTRIBUTION

mise en scène **Angela Laurier**
interprétation **Anahi De Las Cuevas**
Dolorès Calvi
Nicolas Fraiseau
Gen Shimaoka
son / lumière **Manuel Pasdeloup**
conception des agrès **Julien Lefevvre**
administration / production **Valérie Lefebvre**

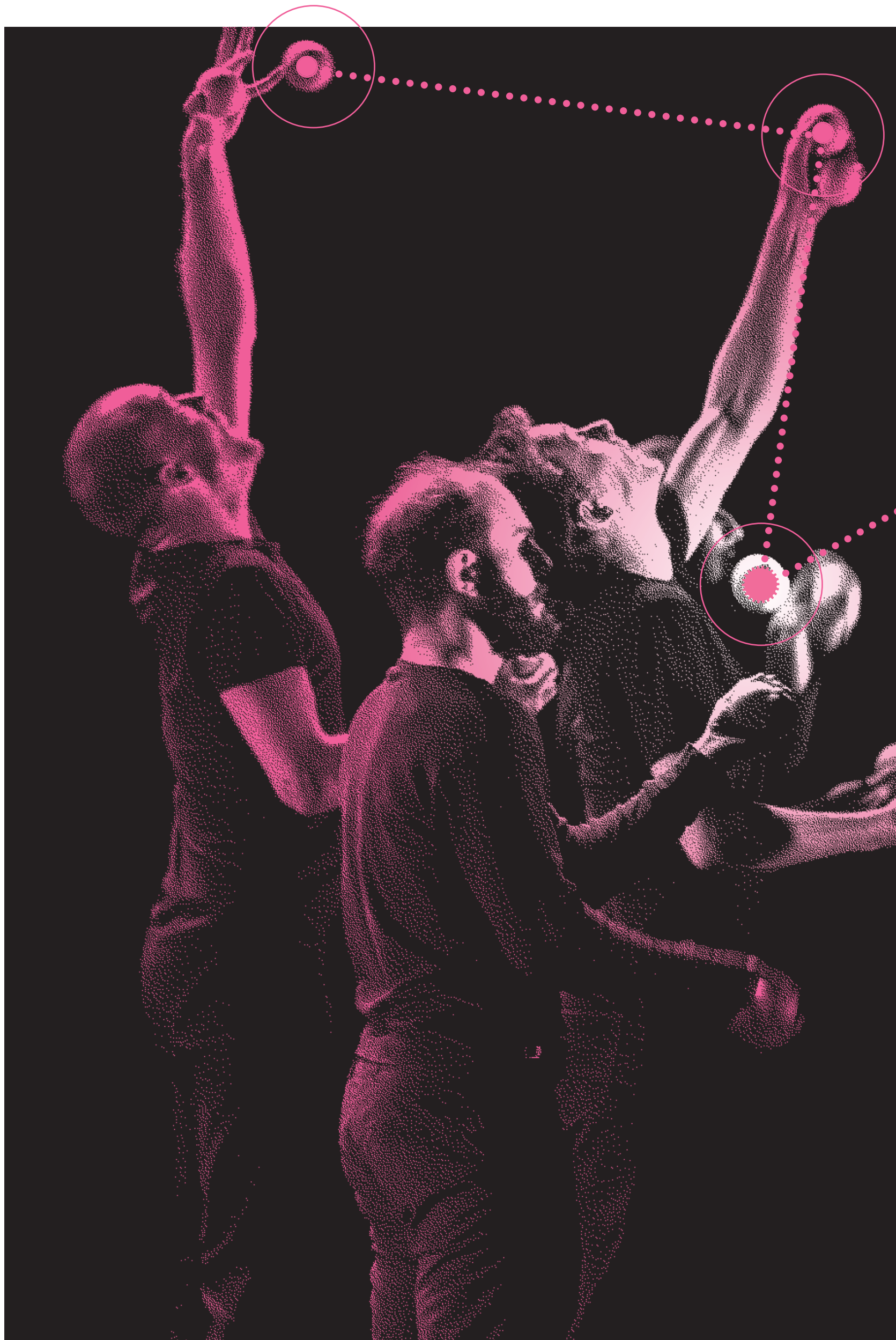
PRODUCTION

Compagnie Angela Laurier
PARTENAIRES
Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie / La Brèche à Cherbourg-en-Cotentin et le Cirque-Théâtre d'Elbeuf

RÉSIDENCE
20 NOV. > 1^{er} DÉC. 2017

DES PISTES #03

création
SPRING 2019



HUMANOPTÈRE

Cie LA MAIN DE L'HOMME
CLÉMENT DAZIN

Clément Dazin a commencé le travail de création de *Humanoptère* à Cherbourg en avril 2016 avec six autres jongleurs. Le collectif poursuit son travail et rentre dans la dernière ligne droite avec une résidence à La Brèche et dans la foulée la création au Cirque-Théâtre d'Elbeuf du 12 au 14 octobre. Pour voir le spectacle à La Brèche, rendez-vous en mars dans SPRING 2018 !

Dans *Humanoptère*, vous vous intéressez au rapport des hommes au travail. Comment allez-vous vous emparer du sujet ?

Clément Dazin : Le public ne s'en rendra peut-être pas compte. À ce jour, c'est encore un questionnement pour moi de savoir si ce thème doit être explicité ou non. Faut-il prendre le micro et évoquer les différents témoignages que j'ai récoltés sur le sujet, y compris ceux de mon équipe de jongleurs ? Ou le thème du travail doit-il transparaître de façon poétique et donner matière à s'évader pour le spectateur ? D'un côté je me dis que cela peut être intéressant de partager toutes ces définitions du travail avec le public. D'un autre côté, cela nécessite une mise en scène adéquate, impliquant la mise à nu de l'interprète, et même des interprètes : plusieurs d'entre nous pourraient s'exprimer. Mais c'est peut-être plus riche de ne pas trop parler pour laisser place à l'imaginaire du spectateur.

Lors de votre précédente résidence à La Brèche, vous évoquiez différentes définitions du travail possibles et vous en résumiez toutes. Où en êtes-vous ?

CD : Je cherche encore. Mais j'en reviens souvent à l'une des premières définitions du mot travail fournie par le Petit Robert : "état d'une personne qui souffre". Une notion que je ne ressentais pas du tout en ce qui me concerne. Mais plus le projet avance, plus je me dis que ce n'est pas faux. J'ai aussi posé la question du travail à des populations différentes. Le besoin de gagner de l'argent apparaît souvent dans les réponses des enfants. D'autres parlent de survie ou encore de répétition, c'est ce qui m'intéresse moi en tant que jongleur ; la dernière fois j'évoquais les écrits de Simone Weil sur le sens du sacré dans la répétition, notamment dans le domaine du travail. Mais l'une des définitions du travail que j'aime retenir parmi celles entendues, c'est celle-ci : rendre le monde meilleur.

Finalement la bonne question, c'est le pourquoi du travail, et de traduire la réponse par le jonglage...

CD : Certains pensent que le monde est bien comme cela, qu'il faut juste veiller à ne pas le rendre pire. Le point commun entre les réponses obtenues, c'est qu'en travaillant, chacun apporte sa pierre à l'édifice.

Mais l'une des définitions du travail que j'aime retenir parmi celles entendues, c'est celle-ci : rendre le monde meilleur.

Un peu comme le font les sociétés entomologiques, d'où le titre du spectacle *Humanoptère*. Quant à la question de savoir comment traduire ces notions au plateau, c'est encore en réflexion. La répétition, la hiérarchie, la folie du pouvoir, la lenteur et son parallèle la décroissance seront représentées d'une manière ou d'une autre. J'ai la chance d'être entouré d'excellents jongleurs, talentueux et généreux, qui collaborent tous à l'écriture. Nous réfléchissons à un axe poétique qui pourrait engager un discours, même pour les actions de médiation qui accompagneront le spectacle par exemple.

CLÉMENT DAZIN

2008 formation préparatoire à l'École de cirque de Lyon

2011 23^e promotion du CNAC / *This is the end* de David Bobée

2013 création de *Bruit de couloir* + création de *R2JE* - Festival d'Avignon / Sujets à Vifs

2016 création de la Cie La Main de l'Homme

DISTRIBUTION

avec et par
Jonathan Bou
Martin Cerf
Clément Dazin
Bogdan Ilouz
Minh Tam Kaplan
Martin Schwitzke et
Thomas Hoetzel
en alternance avec
Miguel Gigosos Ronda
aide à la mise en scène
regard chorégraphique
Hervé Diasnas
accompagnement artistique
Michel Cerda
création lumière, régie g^{le}
Tony Guérin
création son
Grégory Adoir
régie son
Mathieu Ferrasson
costumes
Fanny Veran
administration,
production et diffusion
La Magnanerie
Julie Comte
Victor Leclère
Anne Herrmann
Sandrine Barrasso
Martin Galamez

PRODUCTION

Compagnie La Main de l'Homme,
accompagnement La Magnanerie
COPRODUCTIONS ET RÉSIDENCES
Plateforme 2 Pôles cirque en Normandie / La Brèche à Cherbourg et le Cirque-Théâtre d'Elbeuf ;
La Maison des Jonglages, Scène conventionnée de La Courneuve ; Le Manège de Reims, Scène Nationale ; Furies, Pôle National des Arts du Cirque et de la Rue en préfiguration de Châlons-en-Champagne ; L'Odyssee, Scène conventionnée de Périgueux - Institut national des Arts du Mime et du Geste
Avec le soutien du Ministère de la culture de la communication DRAC - Grand Est - DGCA Aide à la création cirque, du Département de Seine-Saint-Denis, de la Ville de Strasbourg, de la SADC et de la SPEDIDAM.
Accueils en résidences : 2r2c, Coopérative de rue et de cirque - Espace Périphérique (Ville de Paris - La Villette) ; La Brèche, Pôle National du Cirque - Normandie / Cherbourg ; Les Migrateurs, Associés pour les arts du cirque - Strasbourg
Ce projet a bénéficié du soutien de l'association Beaumarchais
Clément Dazin est artiste compagnon au Manège, Scène nationale de Reims pour la saison 2017/2018

RÉSIDENCE

22 SEPT. > 9 OCT. 2017

De la musique, des agrès de cirque, du texte et du chant... *Kafka dans les villes* est un projet ambitieux et passionnant. Comment est-il né ?

Élise Vigier et Frédérique Loliée : Il est né grâce à Eleftherios Kechagioglou, le directeur du Plus Petit Cirque du Monde à Bagneux. Il avait déjà collaboré avec l'ensemble vocal Sequenza 9.3 et sa directrice artistique et chef de chœur, Catherine Simonpietri ; elle est revenue vers lui avec l'envie de creuser cette complicité entre chant et cirque. Eleftherios a pensé à associer au projet Gaëtan Levêque et nous, le collectif des Lucioles. Nous travaillons régulièrement avec l'auteure Leslie Kaplan, qui a beaucoup écrit sur Kafka. Nous lui avons confié la dramaturgie du spectacle. Catherine Simonpietri, de son côté, a tout de suite pensé au compositeur Philippe Hersant, un familier de théâtre qui avait déjà composé sur des textes de Kafka avec le metteur en scène Jean-François Peyret. C'est en mêlant tous ces réseaux que le projet s'est construit.

L'œuvre de Kafka est vaste. Comment avez-vous choisi les textes du spectacle ?

ÉV, FL : Nous avons lu tous ceux concernant le cirque et nous avons choisi avec Philippe Hersant *Premier chagrin*, la nouvelle du trapéziste. Les autres textes proviennent du journal de l'écrivain, de fragments ou d'autres nouvelles. L'objectif a tout de suite été de mélanger les arts avec des chanteurs lyriques, des circassiens, des musiciens et des comédiens pour raconter cette histoire de communauté. L'histoire de cette nouvelle, c'est la vie d'un cirque traditionnel avec ses différents acrobates, monstres et clowns. Pour Kafka, la représentation du cirque est celle d'un microcosme avec toute l'humanité rassemblée dans ce cercle où il faut bien vivre ensemble. Les titres des fragments choisis sont d'ailleurs parlants : *Communauté*, *Désarroi de tous les jours*, *Je me bats* ou encore *L'Obstacle*...

Premier chagrin raconte le destin d'un trapéziste qui ne veut plus descendre de son agrès pour retrouver le monde réel. Comment avez-vous choisi d'adapter ce texte au plateau ?

ÉV, FL : Nous avons choisi de ne pas illustrer textuellement la nouvelle. Notre trapèze à nous, c'est le mât chinois. Il définit par sa seule présence un petit cirque désossé. Et même lorsque nous présenterons le spectacle en frontal et non en circulaire, ce mât évoquera d'emblée la structure d'un chapiteau. Ce décor épuré correspond d'ailleurs bien à l'esprit des croquis que Kafka réalisait lui-même. Pour ce qui est de l'écriture du spectacle, nous procédons par étapes, suivant les cinq résidences prévues. C'est une création "en feuilleton". Lors de la résidence en janvier par exemple, seuls Gaëtan Levêque et les circassiens seront présents pour travailler techniquement les numéros. Philippe Hersant, lui, compose au fur et à mesure pour chaque résidence des modules musicaux de cinq minutes. Le spectacle final réunira tous ces matériaux accumulés.

« Pour Kafka, la représentation du cirque [traditionnel] est celle d'un microcosme avec toute l'humanité rassemblée dans ce cercle où il faut bien vivre ensemble. »

RÉSIDENTE

4 > 12 JANV. 2018
ACCUEILLIE AVEC L'ESPACE CULTUREL DES PIEUX

DES PISTES #03 / AOÛT.17 > MARS.18

création

SPRING 2018 / 19 et 20 mars > Comédie de Caen, Centre Dramatique National de Normandie
SPRING 2018 / 22 mars > Théâtre Charles Dullin, Le Grand-Quevilly

KAFKA DANS LES VILLES

Kafka dans les villes est une création qui mêlera opéra, cirque et théâtre. Projet initié par Catherine Simonpietri, directrice musicale de l'ensemble vocal Sequenza 9.3, la mise en scène portée par Élise Vigier et Frédérique Loliée du collectif Les Lucioles et la musique composée par Philippe Hersant (Victoire de la Musique Classique 2016, compositeur de l'année). Rencontre avec Frédérique Loliée et Élise Vigier - artiste associée au projet de direction de la Comédie de Caen, CDN de Normandie.

DISTRIBUTION
composition musicale
Philippe Hersant
direction musicale
Catherine Simonpietri
écriture du spectacle
et mise en scène
Élise Vigier
Frédérique Loliée
mise en corps
Gaëtan Levêque
comédiens
Valérie Schwarz
Marc Bertin

circassiens
Blanca Franco
Sébastien Davis-Van
Nicolas Fraiseau
Lucie Lastella-Guipet
chanteurs lyriques
Ensemble Sequenza 9.3
Armelle Humbert
Céline Boucard (ou)
Hélène Richer
Sarah Breton (ou)
Sandrine Montcoudiol
Safir Behloul
Jean-Sébastien Nicolas
Laurent Bourdeaux

violonistes
Sarah Jegou
Suzanne Durand Rivière
dramaturgie
Leslie Kaplan
scénographie
Christian Tirolle
régie générale
et lumières
Matthieu Duval
Erwan Créhin
costumes
Laure Mahéo
Valérie de Champchesnel
SON (uniquement en extérieur)
Hugues Laniesse

PRODUCTION

Le Plus Petit Cirque du Monde / Centre des Arts du Cirque et des Cultures Émergentes (Bagneux) ; Ensemble Sequenza 9.3 (Pantin) ; Les Lucioles (Rennes) ; Comédie de Caen / CDN de Normandie ; Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie / La Brèche à Cherbourg et Cirque-Théâtre d'Elbeuf

PARTENAIRES

Ville de Bagneux ; Métropole Rouen Normandie ; Abbaye de Noirlac / Centre Culturel de Rencontres (18)

SOUTIENS

CNAC/Centre National des Arts du Cirque ; ARCAD I île de France

Ensemble Sequenza 9.3
Catherine Simonpietri
www.sequenza93.fr

Collectif AOC
Gaëtan Levêque
collectifaoc.com

Collectif Les Lucioles
Élise Vigier et Frédérique Loliée
www.theatre-des-lucioles.net

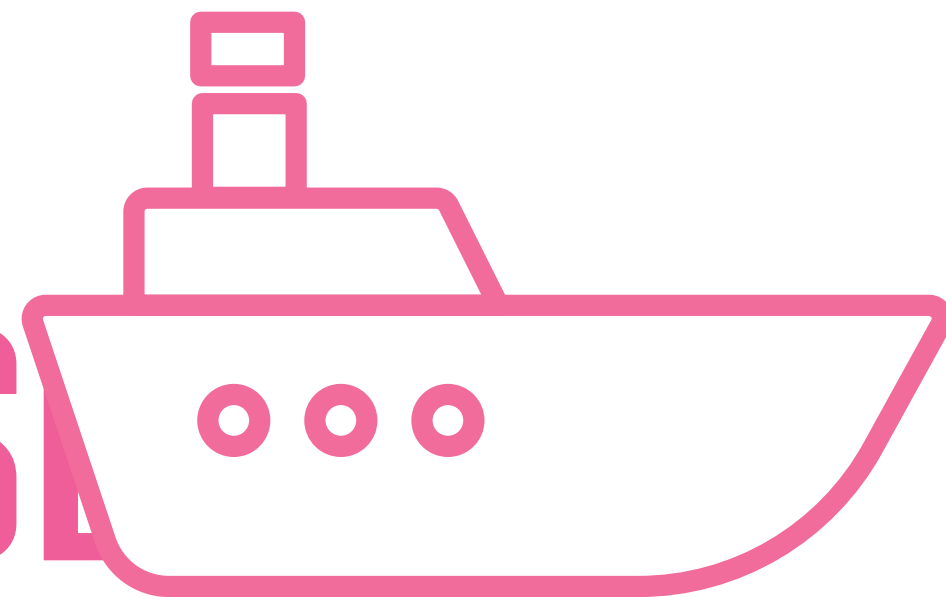
Philippe Hersant
www.philippehersant.com

10

JEUNESSE

C^{ie} DES ATTENTIFS

GUILLAUME CLAYSSSEN



La Brèche accueille pour la première fois la compagnie de théâtre Les Attentifs et son metteur en scène Guillaume Clayssen. Habitué au croisement des arts et amoureux du cirque, c'est tout naturellement qu'il a réuni un acrobate et un acteur pour son adaptation de la nouvelle de Joseph Conrad, *Jeunesse*.

Après Jean Genet, Fernando Pessoa ou encore Montesquieu, vous vous consacrez à l'adaptation d'un texte de Joseph Conrad. Pourquoi lui, et pourquoi cette nouvelle ?

Guillaume Clayssen : C'est une rencontre accidentelle. Je suis tombé sous le charme. J'avais déjà lu *Au cœur des ténèbres*, qui a inspiré le film *Apocalypse Now* de Francis Ford Coppola. En France, Joseph Conrad est considéré comme un grand auteur. Mais pour les Anglo-saxons, il est plus que ça, c'est un écrivain fondateur d'une nouvelle littérature. Attiré par l'aventure, Joseph Conrad devient mousse à l'âge de dix-sept ans sur un voilier français et finira capitaine au long cours pour la Marine marchande anglaise. Il a appris l'anglais en lisant Shakespeare et a écrit son premier livre *La Folie Almayer* en 1895 dans cette langue découverte sur le tard. *Jeunesse* est le récit d'un marin à la retraite qui raconte sa première traversée vingt ans plus tôt, vers l'Orient. Chacune de ses mésaventures est pour lui un moment de vie intense. Il se sent indestructible !

Jeunesse n'est pas une pièce de théâtre. Comment allez-vous l'adapter ?

GC : J'aime le rythme et la langue de Conrad. *Jeunesse* n'est pas un texte théâtral, mais je dois dire que je suis rarement attiré par les textes expressément écrits pour le théâtre, avec lesquels mon imaginaire ne se met pas forcément en route. J'ai besoin d'un obstacle pour aborder une mise en scène et là je me suis dit : ce n'est pas du théâtre, donc je dois trouver le chemin pour que cela le devienne. Comme si j'avais besoin de fabriquer mon propre texte. Pour que cela fonctionne, je dois ressentir un appétit physique et fantasmagique pour le récit. Or quand j'ai lu *Jeunesse*, je n'ai pas décroché, tenu en haleine par son souffle. J'ai tout de suite pensé à l'association d'un acteur et d'un acrobate, même si je n'avais encore jamais fait dialoguer théâtre et cirque sur scène.

Justement, pourquoi convier un circassien au plateau ?

GC : Pour son énergie et son rapport à la performance, au danger. Le cirque amène une mise en jeu physique du corps. Le théâtre est dans le simulacre là où le cirque

J'ai besoin d'un obstacle pour aborder une mise en scène et là je me suis dit : [Jeunesse de Conrad] n'est pas une pièce de théâtre, donc je dois trouver le chemin pour que cela le devienne.

est dans une réalité qui frôle ce que Antonin Artaud nomme "la cruauté", un art "qui nous réveille : nerfs et cœur". Ce qui m'impressionne, c'est comment la prise de risque devient geste artistique. Il existe une analogie troublante entre le marin et l'acrobate, unis par une pulsion mystérieuse de vie, où la notion de danger devient existentielle. Face à un circassien, le public

est confronté à l'effroi et au sublime, tiraillé par une dualité émotionnelle très forte. Le spectateur doit être embarqué avec l'acteur, l'acrobate et les deux techniciens son et lumière visibles au plateau, presque au point d'avoir le mal de mer.

GUILLAUME CLAYSSSEN

2005 création de *Attention ! Attentions !*

2009 création de *À la grecque !*

2010 mise en scène de *Les Bonnes* de Jean Genet

2012 création de *Je ne suis personne* de Fernando Pessoa

2013 création de *Cine in corpore*

2014 mise en scène et adaptation de *Un Captif amoureux* de Jean Genet

2016 mise en scène et adaptation de *Lettres persanes* de Montesquieu

2008-2018 membre de l'équipe artistique de la Comédie de l'Est, CDN d'Alsace

DISTRIBUTION

adaptation / traduction / mise en scène
Guillaume Clayssen
interprétation
Frédéric Gustaedt
Johan Caussin
Julien Crépin

en cours...
scénographie
Delphine Brouard

création son
Samuel Mazzotti
création lumière
Julien Crépin

création costumes
Séverine Thiébaud

administration-production
et collaboration artistique
Claire Marx

diffusion
En votre compagnie

COPRODUCTION

Comédie de l'Est, CDN d'Alsace ;
Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie -
Cirque théâtre d'Elbeuf ; Comédie de Ferney ;
Théâtre Montansier, Versailles

SOUTIEN

Centre National des Arts du Cirque
de Châlons-en-Champagne

RÉSIDENTE

8 > 26 JANV. + 1^{ER} > 16 MARS 2018

DES PISTES #03 / AOÛT.17 > MARS.18

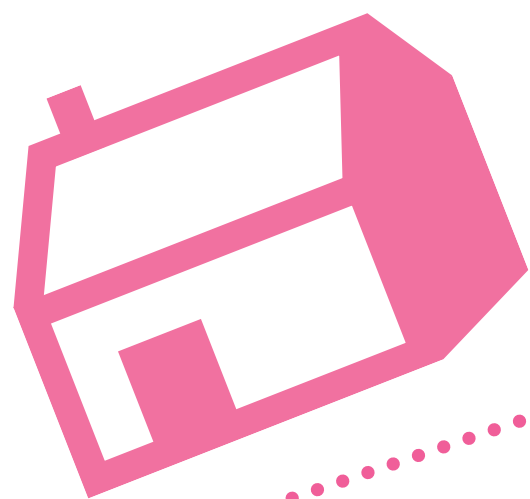
11

présentation publique

jeudi 25 janv. 19h

création

SPRING 2018 / 16 mars
Le Trident, Scène Nationale de Cherbourg-en-Cotentin



QUELQU'UN VA VENIR

C^{ie} THÉÂTRE MAINS D'ŒUVRES JEAN-YVES LAZENNEC

Jean-Yves Lazennec, directeur artistique de la compagnie Théâtre Mains d'Œuvres et co-directeur avec Dominique Boivin du Théâtre de l'Arsenal - Scène conventionnée de Val-de-Reuil, traverse la Normandie d'est en ouest pour une résidence à La Brèche... avant de créer son spectacle dans SPRING au Quai des Arts à Argentan... en Normandie sud !

JEAN-YVES LAZENNEC

- 1989 mise en scène > *Dialogues d'exilés* de Bertolt Brecht
- 1993 mise en scène > *La Trilogie new-yorkaise* de Paul Auster
- 1995 mise en scène > *Les Généreux* de Alloula Abdelkader
- 1999 dir. des études de l'École supérieure de comédiens du CDN de St-Étienne
- 1999 mise en scène > *Quelques conseils utiles aux élèves huissiers* de L. Salvayre
- 2005 mise en scène > *La Conférence de Cintegabelle* de Lydie Salvayre
- 2008 mise en scène > *Voyage en Sicile* de Luigi Pirandello
- 2015 co-direction avec Dominique Boivin du Théâtre de l'Arsenal, Scène conventionnée - Val-de-Reuil

PRODUCTION

Théâtre Mains d'œuvres ; Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie / La Brèche à Cherbourg et le Cirque-Théâtre d'Elbeuf ; Théâtre de l'Union, Centre Dramatique National du Limousin ; Théâtre de l'Arsenal, Scène conventionnée - Val-de-Reuil ; Le Quai des Arts, Scène conventionnée - Argentan ; CIRCa, Pôle National des Arts du Cirque - Auch

DISTRIBUTION

mise en scène
Jean-Yves Lazennec
interprétation
Marion Soyer
Mathieu Antajan
Céline Berneron
administration
Gestion et Compagnies

Pourquoi avoir fait le choix de circassiens pour interpréter la pièce *Quelqu'un va venir* de Jon Fosse ?

Jean-Yves Lazennec : Cette pièce, je la conçois comme un projet à la fois 100 % cirque et 100 % théâtre. Elle est tellement dans l'idée de suspension au monde, avec ce couple qui se retire dans une maison isolée pensant s'y aimer à jamais, que j'ai eu l'intuition que c'était par le cirque qu'il fallait y entrer. Je l'avais travaillée en stage notamment en Corse chez Robin Renucci, ou lors de lectures, et l'envie de la jouer ne m'a jamais quitté. Le croisement des genres et les arts mêlés nourrissent ma pratique. Autant le théâtre a été influencé par la danse depuis une trentaine d'années, autant c'est par la performance et le cirque qu'il est interpellé aujourd'hui. La présence du corps, sollicité d'une manière aussi radicale que peut le faire la corde ou le trapèze, me séduit et je n'ai plus envie que de cela.

On sent que la rencontre avec les cordistes vous a impressionné...

J-YL : J'ai effectivement envie d'aller m'aventurer dans un champ nouveau de recherche, dans ce qui nous émerveille. Or ces cordistes m'émerveillent particulièrement par leur extrême disponibilité. Il est des questions qu'ils ne se posent pas, et quand moi je les leur pose, leur manière d'y répondre me passionne. Nous voir aborder un texte et le plateau les amènent à un endroit dont ils n'ont pas l'habitude. C'est de ce double mouvement que naît le travail. Tout cela est rendu possible par l'avènement du nouveau cirque : je suis moi-même très friand des sorties de promotion du CNAC, mises en scène par des collègues. Circassiens et metteurs en scène s'apportent mutuellement des choses jamais vues auparavant. Nous ne partons pas du même endroit mais nos regards convergent.

Comment souhaitez-vous que les cordistes s'approprient le texte de Jon Fosse ?

J-YL : L'écriture de Fosse est minimaliste, simple, répétitive et en même temps poétique et d'une intimité incroyable dans le côté « mine de rien. » Et les cordistes eux-aussi sont sur une corde « mine de rien ». Cela me fascine, surtout lorsqu'ils sont plusieurs sur ce même agrès. La métaphore de l'agrippement des protagonistes me paraît au cœur du propos. Nous cherchons comment la pesanteur des cordistes peut porter la fable de la manière la plus évidente qui soit, sans montrer l'effort. La langue de Fosse doit attraper le spectateur, elle le traverse comme elle a traversé les cordistes qui jouent intégralement la pièce. Le spectacle ne se contente pas d'extraits choisis. Le texte de Fosse offre un rapport au temps particulier, entre étirement, lenteur et intemporalité.

Le schéma narratif de *Poings* est assez complexe. Pouvez-vous nous éclairer...

JB : *Poings* est le récit d'une histoire d'amour - en cinq étapes, de la rencontre à la rupture - pervertie par la violence. La narratrice est une femme qui, juste après un choc, fait appel à sa mémoire traumatique pour raconter ce qu'elle a vécu. Chacune des étapes de l'histoire contient un geste radical décrivant la perte de repères. Mais elles ne sont pas exposées de manière chronologique. *Poings* s'achève avec *Est* qui constitue une libération du personnage, une fuite victorieuse, un ressaisissement. Nous sommes tous les trois au plateau, parfois seuls, à deux ou trois. Avec Pauline nous jouons "TOI" et "MOI", les deux faces de cette même femme et Antoine joue "LUI", l'homme, plus ou moins lointain, qui représente aussi l'obsession.

Poings est né de votre rencontre avec Pauline Peyrade lors d'un "Sujet à vif" à Avignon. Racontez-nous cette rencontre.

Justine Berthillot : En 2015, la Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques (SACD) m'a proposé un "Sujet à vif" avec Pauline, auteure issue de l'École Nationale Supérieure d'Arts et Techniques du Théâtre, que je ne connaissais pas. Peu de temps après notre première rencontre, nous avons invité Antoine Herniotte à nous rejoindre. Il est comédien, formé au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique, et musicien autodidacte. La forme créée pour Avignon s'intitulait *Est*. Nous l'avons jouée à six reprises au Jardin de la Vierge. Ça a été une belle rencontre. Nous nous sommes dits qu'il fallait poursuivre l'aventure et faire le tour de l'histoire. Pauline s'est remise au travail et a écrit *Poings* qui paraîtra bientôt aux éditions Les Solitaires Intempestifs. L'enjeu est de mêler les dramaturgies : celles des mots, du corps et des sons. C'est pour ce projet que nous avons créé avec Pauline la #C^{ie} à Lyon.

Comment se passe le travail entre vous trois qui intervenez artistiquement dans des domaines bien distincts ?

JB : Pauline a écrit le texte. Au plateau, elle incarne la partie consciente du personnage féminin et moi sa voix intérieure. Nous prenons alternativement le pouvoir l'une sur l'autre, le conscient sur l'inconscient et inversement. C'est un défi pour Pauline d'être au plateau mais elle le relève très bien. Antoine signe la création sonore du spectacle. Mais il est aussi "LUI" au plateau et nous dirige dans notre jeu. Et moi, j'interviens pour la partition chorégraphique entre danse et acrobatie, et circassienne avec les rollers, la planche à clous. Symboliquement forte, elle représente ce que "LUI" offre en termes d'attraction et de répulsion pour la jeune femme. Nous cherchons aussi à réinventer la verticalité, quitte à créer un agrès de cirque en hauteur. L'écriture est collective et nous avançons vraiment tous les trois ensemble.



POINGS

#C^{ie} / JUSTINE BERTHILLOT PAULINE PEYRADE ■ ANTOINE HERNIOTTE

Justine Bertillot et Antoine Herniotte font connaissance en 2013 sur la création du spectacle de fin d'études de la 25^e promotion du Centre National des Arts du Cirque, *TÉTRAKAÏ* mis en scène par Christophe Huysman. Ils collaborent ensuite sur le projet *Noos* du duo Justine et Frédéri, Antoine signant la création sonore. Ils se retrouvent aujourd'hui avec Pauline Peyrade pour *Poings* qui verra le jour dans SPRING 2018 au Préau - Centre Dramatique National à Vire.

JUSTINE BERTHILLOT

- 2009 admission à l'École Nationale des Arts du Cirque de Rosny-sous-Bois
- 2013 25^e promotion du CNAC / *TÉTRAKAÏ* de Christophe Huysman
- 2015 création de *Noos* avec Frédéri Vernier
- 2016 Fondation avec Pauline Peyrade de la compagnie #C^{ie} à Lyon
- 2017 interprète en danse dans *L'hypothèse de la chute* de la C^{ie} Le Grand Jeté

DISTRIBUTION

interprétation
Justine Berthillot
Pauline Peyrade
Antoine Herniotte
texte
Pauline Peyrade
chorégraphie
Justine Berthillot
création sonore
Antoine Herniotte
scénographie
James Brandilly
production
Triptyque Production
administration
Polygone

PRODUCTION

#C^{ie}
COPRODUCTION
Les Subsistances, Laboratoire international de création artistique - Lyon ; **Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie / La Brèche à Cherbourg et le Cirque-Théâtre d'Elbeuf** ; La Verrière d'Alès, Pôle National des Arts du Cirque Occitanie ; L'Espace périphérique, lieu de création dédié aux formes contemporaines des arts du cirque, de la rue et de la marionnette - Paris ; en cours avec le soutien de la région Auvergne-Rhône-Alpes, de la SACD / Processus cirque et du Fonds théâtre de la SACD
AIDES A LA RÉSIDENCE
Théâtre des Ilets - CDN de Montluçon ; Le Préau - Centre Dramatique National de Normandie - Vire ; Scènes du Jura - Lons-le-Saunier ; en cours
ACCUEIL EN RÉSIDENCE / SOUTIEN
Espace Germinal (La Courneuve) ; EPPGHV - La Villette (Paris) ; ENSAT (Lyon) ; en cours

RÉSIDENCE

29 JANV. > 9 FÉV. 2018

DES PISTES #03 / AOÛT.17 > MARS.18

présentation publique

jeudi 8 fév. 19h

création

SPRING 2018 / 20 mars > Le Quai des Arts - Argentan
SPRING 2018 / 3 mars > Théâtre de l'Arsenal - Val-de-Reuil

12

13

création

SPRING 2018 / le 15 mars
Le Préau, Centre Dramatique National de Normandie - Vire

DES PISTES #03 / AOÛT.17 > MARS.18

RÉSIDENCE

12 > 23 FÉV. 2018

LES 4 SAISONS

POUR LA BRÈCHE, LES 4 SAISONS DE L'ANNÉE SONT L'OCCASION DE DIFFUSER DES SPECTACLES QUI METTENT L'ACCENT SUR UNE DES FACETTES DU CIRQUE D'AUJOURD'HUI.

AUTOMNE — HIVER — PRINTEMPS — ÉTÉ

En partenariat avec le festival **Les Boréales** - festival pluridisciplinaire tourné vers la création des pays nordiques, La Brèche accueille chaque année pour une résidence de deux semaines une compagnie provenant de cette zone géographique. Le spectacle fait sa première mondiale à la Brèche à l'issue de cette résidence. avec la Comédie de Caen - Centre Dramatique National de Normandie, le Centre Régional des Lettres de Normandie - Festival Les Boréales et le centre chorégraphique national de Caen en Normandie

À la veille des vacances de Noël, **Escapade d'hiver** donne rendez-vous sous chapiteau pour une série de représentations d'un même spectacle durant deux semaines. **Escapade d'hiver** est proposé par La Brèche. avec Le Trident - Scène Nationale de Cherbourg-en-Cotentin et en collaboration avec L'Espace Culturel Buisson de Tourlaville et le Théâtre des Miroirs de La Glacière

SPRING festival des nouvelles formes de cirque en Normandie, est le temps fort de diffusion de la Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie / La Brèche à Cherbourg et le Cirque-Théâtre d'Elbeuf. À travers une formule originale - un mois de festival à l'échelle d'une région - il propose au public une soixantaine de spectacles résolument pluriels dans leurs écritures, leurs esthétiques, leurs formats. L'occasion de diffuser les spectacles ayant été soutenus par la Plateforme à travers des résidences ou des coproductions. avec les institutions et lieux culturels de Normandie

Le cirque s'invite au festival de musiques actuelles et d'arts plastiques **Les Art'Zimutés** installé Plage verte, face au port de plaisance à Cherbourg-en-Cotentin. Entre deux concerts, La Brèche propose un parcours de formes circassiennes imaginées ou adaptées pour être aussi jouées en extérieur. avec l'association Musiques en Herbe Festival Les Art'Zimutés

CARTE BRÈCHE 4 SAISONS

LA CARTE BRÈCHE 4 SAISONS PERMET DE :

VOIR 6 SPECTACLES POUR 50 €

1 SPECTACLE À L'AUTOMNE AVEC **LES BORÉALES**,

1 SPECTACLE EN HIVER AVEC **ESCAPADE D'HIVER**,

3 SPECTACLES AU PRINTEMPS AVEC LE FESTIVAL **SPRING**

1 PARCOURS DE SPECTACLES EN ÉTÉ AVEC LES ART'ZIMUTÉS

FAIRE BÉNÉFICIER UNE PERSONNE DU TARIF RÉDUIT

POUR LES MÊMES REPRÉSENTATIONS (SAUF POUR LES ART'ZIMUTÉS)

RÉSERVER VOS PLACES POUR LE FESTIVAL **SPRING** DÈS LE 9 JANVIER 2018

SOIT UN MOIS AVANT L'OUVREURE TOUT PUBLIC DE LA BILLETTERIE

La billetterie de La Brèche est ouverte du mardi au vendredi de 12h à 17h30
sur place > rue de la Chasse verte 50100 Cherbourg-en-Cotentin
par téléphone > 02 33 88 33 99

à partir du 14 septembre 2017

> pour la Carte Brèche 4 Saisons 2017/2018 **Les Boréales** et **Escapade d'hiver**

à partir du 9 janvier 2018

> billetterie **SPRING** pour les détenteurs de la Carte Brèche

à partir du 25 janvier 2018

> billetterie tout public de **SPRING**

à partir du 2 mai 2018

> pour **Escapade d'été**

La Brèche assure une billetterie en ligne pour **Les Boréales**, **Escapade d'hiver** et **SPRING** (billetterie tout public) aux mêmes dates sur

www.labreche.fr

DE LA BRÈCHE

RDV AUTOMNE
AVEC LES BORÉALES

URBOTEK RACE HORSE COMPANY

JEUDI 16 NOVEMBRE 2017 / 20H30
LA BRÈCHE
CHERBOURG-EN-COTENTIN

durée : en création
plein tarif > 16 €
tarif réduit > 14 €
(groupe de 5 personnes et +)
tarif réduit > 9 €
(demandeurs d'emploi, étudiants, - 25 ans,
intermittents du spectacle, bénéficiaires du RSA)

places en vente à La Brèche
> 02 33 88 33 99

Urbotek, c'est un monde alternatif, mystérieux, un mélange de culture moderne, soirées interminables et loi du plus fort. Les personnages sont tiraillés entre travail, divertissement et quête d'épanouissement. Dans *Urbotek*, il y a : du matos fiable et durable, une technologie zen incroyablement silencieuse, de superbes artistes de cirque beaux et sexy, de dangereuses acrobaties parfaitement maîtrisées, des objets de jonglerie volants non identifiés, des personnages hors du commun, de merveilleuses chorégraphies virevoltantes, ... la totale ! Un spectacle décoiffant 100% pur cirque finlandais véritable, chacun trouvera dans *Urbotek* ce qu'il cherche... voire même ce qu'il ne cherche pas ! *Urbotek* examine avec humour et autodérision le concept de vie moderne, notre quotidien de citoyen et son lot de difficultés.

direction
Rauli Kosonen
conception
Rauli Kosonen
Kalle Lehto

artistes
Kalle Lehto
Susanna Linamaa
Teemu Riihelä
Saku Mäkelä
Rony Hämmäläinen
Teemu Virtanen

création lumières
Antti Sairanen
création
musicale et sonore
Sami Tammela
Jussi Liukkonen

création costumes
Rauli Kosonen
Anja Kosonen
administration
Anna-Maria Rusi

RDV HIVER
ESCAPADE D'HIVER

BESTIAS BARO D'EVEL CIRK

VENDREDI 15 DÉCEMBRE / 20H
SAMEDI 16 DÉCEMBRE / 20H
DIMANCHE 17 DÉCEMBRE / 17H

MARDI 19 DÉCEMBRE / 19H
MERCREDI 20 DÉCEMBRE / 19H
JEUDI 21 DÉCEMBRE / 20H

PLACE JACQUES DEMY
CHERBOURG-EN-COTENTIN

durée : 1h40
plein tarif > 21 €
tarif réduit > 11,5 € (demandeurs d'emploi,
étudiants - 30 ans, - 26 ans, intermittents
du spectacle, bénéficiaires du RSA,
groupe personnes et +, acc. enfant - 13 ans)
tarif réduit > 7,5 € (enfant - 13 ans)

places en vente > La Brèche
Cherbourg-en-Cotentin > 02 33 88 33 99
Le Trident, Scène nat.
Cherbourg-en-Cotentin > 02 33 88 55 55
L'Espace culturel Buisson
Tourlaville > 02 33 20 44 54
Le Théâtre des Miroirs
La Glacière > 02 33 88 43 09

Bestias, les bêtes. Qui sont les bêtes? Le fascinant corbeau-pie qui va et vient ? Les quatre perruches perchées? Les deux chevaux, fiers et fragiles? Ou cet étrange peuple acrobate? Sept adultes et une enfant se fondent à d'autres êtres mythologiques à quatre pattes, deux pieds ou deux ailes. Animaux et humains forment une seule tribu. Qui mène la danse? Circulant devant nous et autour, ils semblent tous porter ce récit du monde. Tel un maître de cérémonie, l'oiseau nous invite à le suivre et d'un battement d'ailes, nous indique le chemin. Le cheval, d'une imposante légèreté, fait son entrée et invite les hommes à voyager et rêver, à se rassembler. Il y a aussi l'enfant, qui dit notre désir de retrouver le regard du commencement, qui nous invite à célébrer un ré-enchantement possible, une humanité retrouvée. Corps dansants et acrobates, traces de rêves, accords de guitare électrique, chants, cris et rires content la vie et la mort, l'origine et l'inconnu. Et ce qui nous unit aux bêtes... Car l'homme n'est assurément pas au centre du monde.

Entre réalité et fantasmagorie, artistes et animaux sont réunis [...] par une scénographie audacieuse de la compagnie Baro d'Evel. Un enchantement. Libération

La magie opère à l'évidence. Bestias est un rêve éveillé peuplé de chevaux et de danseurs, d'acrobates et de musiciens. Voilà sans doute la touche de Baro d'Evel, jamais dans la surenchère, virtuose toujours dans l'approche poétique. Les Échos

conception et direction
Camille Decourtge
Blai Mateu Trias
collaborations artistiques
Maria Muñoz
Pep Ramis
Mal Pelo
Bonnefrite
artistes
Noémie Bouissou
Camille Decourtge
Claire Lamothe
Tais Mateu Decourtge

Blai Mateu Trias
Julian Sicard
Marti Soler Gimbernat
Piero Steiner
les chevaux
Bonito et Shengo,
les oiseaux Gus, Zou,
Farouche et Midinette
travail des animaux
Camille Decourtge
Laurent Jacquin
Nadine Nay
création sonore
Fanny Tholot

collaboration musicale
Nicolas Lafourest
Fanny Tholot
création lumière
Adèle Grépinet
création costumes
Céline Sathal
régie générale
Nancy Drolet
Louis Cormerais
construction
Laurent Jacquin
Sylvain Vassas-Cherel

participations
Aurélien Conil
(électro-informaticien)
Pau (facteur d'orgue)
Tristan Plot (oiseleur)
production / Diffusion :
Marie Bataillon
Laurent Ballay
attachés de production
Pierre Compagné
Celia Medan

L'OPÉRA AIME LE CIRQUE !

Une première rencontre ambitieuse entre le cirque et l'opéra a eu lieu avec Daral Shaga de la compagnie de cirque belge FERIA Musica. Présenté dans un premier temps en 2016 à l'Opéra de Rouen Normandie en partenariat avec le Cirque-Théâtre d'Elbeuf, ce spectacle a également été programmé dans SPRING 2017 au théâtre de Caen. Pour parfaire cette découverte du cirque opératique ou de l'opéra circassien, plusieurs rendez-vous en 2017/2018 : pendant SPRING 2018 avec *Kafka dans les Villes* porté par l'Ensemble Sequenza 9.3, la compagnie Les Lucioles / Élise Vigier et Frédérique Loliée et le Plus Petit Cirque du Monde / Gaëtan Levêque (voir page 10). Création les 19 et 20 mars à la Comédie de Caen - Théâtre d'Hérouville puis le 22 mars au Théâtre Charles Dullin au Grand-Quevilly ; au théâtre de Caen avec Le Ballet royal de la nuit et Alcione, que nous avons accueilli à La Brèche en résidence à deux reprises avec Raphaëlle Boitel.

LE BALLET ROYAL DE LA NUIT

Quinze acrobates et jongleurs, un danseur, une cinquantaine de chanteurs et musiciens sont réunis à la scène pour un spectacle total et audacieux qui fait la place belle au merveilleux. Cette nouvelle production du théâtre de Caen convoque monstres et sorcières, sirènes et princes, dans une grande fête circassienne, baroque et colorée. Une véritable boîte magique où

petits et grands trouveront forcément leur bonheur ! Commandé par Mazarin au lendemain de la Fronde pour asseoir le pouvoir du jeune Louis XIV, *Le Ballet royal de la nuit* a consacré ce dernier en Roi-Soleil. Loin d'une simple restitution historique, Sébastien Daucé pour la partie musicale et Francesca Lattuada pour la danse et la chorégraphie

circassienne, se sont attachés à la magie foisonnante du livret qui puise largement dans les mythes, les contes et les fables. Les somptueux dessins d'Olivier Charpentier, artiste-peintre et illustrateur notamment pour l'édition jeunesse, inspirent des costumes à la mesure du spectacle : inventifs, colorés et animés.

Le Ballet royal de la nuit, ballet de cour (1653)
musiques
Jean de Cambefort
Antoine Boësset
Louis Constantin
Michel Lambert,
Francesco Cavalli
Luigi Rossi
textes Isaac de Benserade
créé le 23 février 1653
au Petit-Bourbon à Paris

JEUDI 9 NOVEMBRE / 20H
SAMEDI 11 NOVEMBRE / 16H
DIMANCHE 12 NOVEMBRE / 16H
durée > 3h30 (extraite inclus)
tarif > abonné adulte (30 à 38 €)
sur présentation
de la Carte Brèche 4 Saisons

PRODUCTION
Théâtre de Caen

COPRODUCTION
Correspondances
Opéra de Dijon,
Château de Versailles-Spectacles

tragédie lyrique en un prologue
et cinq actes (1706)
Marin Marais (1656-1729)
livret d'Antoine Houdar de La Motte,
d'après le Livre XI des Métamorphoses
d'Ovide créée à l'Académie royale
de musique le 18 février 1706

JEUDI 11 JANVIER / 20H
VENDREDI 12 JANVIER / 20H
durée > 3h (extraite inclus)
tarif > abonné adulte (40 à 50 €)
sur présentation
de la Carte Brèche 4 Saisons

PRODUCTION
Opéra Comique

COPRODUCTION
Gran Teatro del Liceu de Barcelone ;
Château de Versailles Spectacles ; théâtre de Caen.
Partenaire associé La Brèche - Pôle National
des Arts du Cirque de Normandie / Cherbourg-en-Cotentin.

DISTRIBUTION

chœur et orchestre
Le Concert des Nations
chœur et orchestre
direction musicale
Jordi Savall
mise en scène
Louise Moaty

chorégraphie
circassienne
Raphaëlle Boitel
scénographie
Tristan Baudoin
Louise Moaty
costumes
Alain Blanchot
lumières
Arnaud Lavisse

danseurs et circassiens
Tarek Aïmeddour
Valentin Bellot
Cyril Combes
Alba Fauré
Mikael Fau
Pauline Journe
Maud Payen
Emily Zuckerman

solistes
Lisandro Abadie
Antonio Abete
Cyril Auvity
Hanna Bayodi-Hirt
Hasnaa Bennani
Léa Desandre

Yannis François
Maud Gnidzaz
Gabriel Jublin
Marc Mauillon
Benoit Joseph Meier
Sebastian Monti
Lise Viricel

Chantal Brouzeng-Lacoustille : J'ai vu un spectacle à La Brèche il y a plusieurs années et j'avais été séduite. Pour SPRING 2016, nous avons co-accueilli *Wade in the water* de la compagnie 14:20 en partenariat avec la Communauté de Communes de La Hague à l'Espace Culturel de La Hague. Nous comptons cette année mettre l'accent sur le développement culturel et proposer plusieurs univers artistiques pour satisfaire tous les publics. Nous avons la chance de bénéficier ici aux Pieux d'un bel équipement et d'un régisseur professionnel, Yannick Briand. Les conditions étaient réunies pour aller plus loin dans notre collaboration avec La Brèche et accueillir des artistes en résidence. C'est ce que nous ferons cette saison avec deux compagnies.

Comment vont se dérouler ces résidences ?

CBL : Nous allons mettre en place des conventions. Les modalités sont encore à définir mais nous avons d'ores et déjà la volonté d'accueillir au mieux les artistes. Il faut qu'ils puissent répéter dans les meilleures conditions possibles et notre régisseur y veillera. Nous leur assurons aussi la partie pratique : restauration le midi, possibilité de logement le soir, etc. Les premiers à venir sont les membres du Collectif sous le manteau en septembre, et les circassiens du spectacle *Kafka dans les villes*, en janvier. Bien sûr nous continuerons à diffuser des spectacles de SPRING avec deux rendez-vous en 2018 : Mathurin Bolze avec *Fenêtres* et *Barons perchés*, et le duo d'acrobates brésilien Luis et Pedro Sartori du Vale avec leur nouvelle création *Dois*. Avec ce partenariat, nous visons trois objectifs : la qualité, l'originalité et la découverte du cirque contemporain.

en tant que chargé de mission en relation avec le réseau culturel français à l'étranger. Au terme de ces missions, j'ai eu l'opportunité de poursuivre mon parcours à la Maison de la culture d'Amiens pour y travailler comme assistant administratif. C'est à cette occasion que j'ai été impacté par la puissance des arts du cirque tant sur le propos artistique que sur leur relation au public. Devenir administrateur d'une compagnie de cirque était dès lors mon objectif. Cela s'est très vite concrétisé suite à ma rencontre avec Alexandre Fray, de la compagnie Un loup pour l'Homme, avec qui j'ai finalisé la production de son dernier spectacle Rare Birds. Et me voilà maintenant à La Brèche !

Qu'est-ce qui vous a motivé à candidater à La Brèche ?

CF : En premier lieu, la force du projet d'établissement de la structure avec d'une part la construction prochaine de la Maison des Artistes et d'autre part avec le développement de la Plateforme 2 Pôles cirque en Normandie / La Brèche à Cherbourg et le Cirque-Théâtre d'Elbeuf. Par ailleurs, participer à l'aventure que représente le festival SPRING, qui s'étend désormais à la grande Normandie, est une chance unique. En second lieu parce qu'au début de mon parcours, j'ai travaillé uniquement pour des structures pluridisciplinaires. Mais après ma rencontre avec le cirque, je n'avais envie que de me concentrer sur cette discipline et ceux pour plusieurs raisons : sa richesse, son dynamisme, sa créativité, sa vitalité, son rapport au public. Je suis convaincu que les nouvelles formes de cirque sont

la meilleure des portes d'entrée pour penser le monde qui nous entoure. Enfin, candidater à La Brèche, c'était l'occasion de pouvoir profiter d'un cadre de vie exceptionnel. Le Cotentin est un lieu magique qui me permet de vivre ma passion et mon métier au bord de la mer dans une nature superbe et grandiose.

Que signifie pour vous travailler dans un lieu de création ?

CF : C'est une chance incroyable d'être au plus proche des artistes et de leurs projets de création. Il existe peu de lieux en France qui sont entièrement dédiés à la création et qui sont pour les artistes de vrais espaces de liberté. Il faut les préserver sous peine de voir disparaître cette richesse artistique dont nous avons tous besoin. Ici, je me sens utile, je suis à la fois au service des artistes et acteur du développement du territoire de la presqu'île du Cotentin. Accompagner le projet de La Brèche c'est être au cœur du développement de la vie culturelle d'un territoire unique tout en étant dédié au soutien d'artistes incroyables. Les différentes missions de La Brèche que sont, le soutien à la création, la médiation artistique et culturelle et la diffusion des œuvres accueillies en résidence méritent toutes d'être défendues avec énergie. Il est important que les cherbourgeois ainsi que tous les habitants du Cotentin et de la Manche bénéficient du travail accompli par les artistes à La Brèche.

CHANTAL BROUZENG-LACOUSTILLE

Débuté en 2016, le partenariat entre La Brèche et la Ville des Pieux prend cette année de l'ampleur. Rencontre avec Chantal Brouzeng-Lacoustille, élue à la Culture de la municipalité.

L'Espace culturel des Pieux est ouvert dans sa programmation à divers arts du spectacle vivant. Et notamment au cirque contemporain. Comment s'est inauguré le partenariat avec La Brèche ?

INTERVIEWS

CLÉMENT FALCE

Succédant à Frédéric Chevreux, Clément Falce est arrivé au poste d'administrateur à La Brèche en janvier 2017. Ce nouveau numéro du journal de la Brèche est l'occasion de découvrir ce nordiste, sensible aux arts du cirque, et convaincu de la nécessité d'un soutien fort à la création dans les territoires.

Quelles sont vos formations et expériences professionnelles ?

Clément Falce : Sorti du Bac, j'ai suivi un parcours classique en droit et en gestion jusqu'à la Maîtrise à l'Université Lille 2. Durant ces années d'études j'ai cherché comment utiliser au mieux ces connaissances pour apporter le plus possible au monde qui m'entourait. La révélation est venue lors d'un échange universitaire en Espagne. J'y ai croisé le chemin d'artistes qui avaient besoin d'aide pour la gestion de leur administration/diffusion. Avec cette expérience, j'ai tout de suite compris que mon épanouissement professionnel passerait par le secteur culturel et plus précisément celui au service de la création. J'ai donc terminé mon parcours en me spécialisant d'abord dans les industries culturelles en Master à l'ESC Dijon, puis, pour avoir une vision complète du secteur, j'ai réalisé un Master Spécialisé en politique et gestion de la culture à l'IEP de Strasbourg. Cette première étape terminée, j'ai entamé mon parcours professionnel de 2011 à 2014, à l'Institut français à Paris sur différentes missions. D'abord à la communication puis

SPRING

15 MARS > 18 AVRIL 2018

FESTIVAL DES NOUVELLES FORMES
DE CIRQUE EN NORMANDIE

LIGNES DE FORCE DE LA 9^e ÉDITION

MAROUSSIA DIAZ VERBÈKE,
AURÉLIEN BORY, GALACTIK ENSEMBLE,
CLÉMENT DAZIN, PIERRE GUILLOIS,
CIE EA ED, MARCEL ET SES DRÔLES
DE FEMMES, SYLVAIN DECURE,
EL NUCLEO & BÉATRICE DALLE,
HARRY HOLTZMAN, VICTORIA BELEN
MARTINEZ, CIE ANOMALIE,
JUAN IGNACIO TULA & STEFAN K
INSMAN, JORDI GALÍ, CIRCUS
KATOEN, LE GDRA, NACHO FLORES,
LUIS & PEDRO SARTORI DO VALE,
CIE STOPTOÏ, CENTRE NATIONAL DES
ARTS DU CIRQUE, C^{ie} PLASTIC BOOM,
JÉRÔME THOMAS, C^{ie} DEFRACTO,
ATELIER LEFEUVRE ET ANDRÉ, BACHAR
MAR KHALIFÉ & GAËTAN LEVÊQUE,...

PARCOURS D'ARTISTES

MATHURIN BOLZE
YANN FRISCH

CRÉATIONS

LE PARADOXE DE GEORGES / YANN FRISCH
STABAT MATER / DAVID BOBÉE
POINGS / J. BERTHILLOT -
P. PEYRADE - A. HERNIOTTE
RING / CYRILLE MUSY
JEUNESSE / GUILLAUME CLAYSSSEN
QUELQU'UN VA VENIR / J-YVES LAZENNEC
KAFKA DANS LES VILLES /
SEQUENZA 9.3 - LES LUCIOLES
LE PLUS PETIT CIRQUE DU MONDE
SPRING / GANDINI JUGGLING

LAURÉATS PROCESSUS CIRQUE / SACD

GALACTIK ENSEMBLE
CLÉMENT DAZIN
J. BERTHILLOT
P. PEYRADE - A. HERNIOTTE

LAURÉATS JEUNES TALENTS CIRQUE EUROPE CIRCUSNEXT

LE GDRA, MAROUSSIA DIAZ VERBÈKE,
YANN FRISCH, NACHO FLORES,
CIRCUS KATOEN, GALACTIK ENSEMBLE,
CIE DEFRACTO, LUIS SARTORI DO VALE

RENCONTRE PROFESSIONNELLE

CIRQUE ET THÉÂTRE,
UNE RENCONTRE HEUREUSE
4 ET 5 AVRIL

FAMILY FUN DAY

WEEK-ENDS EN FAMILLE
LES 25 MARS, 7 ET 8 AVRIL

ET D'AUTRES SPECTACLES DANS
DE NOMBREUSES COMMUNES
DE LA MÉTROPOLE ROUEN NORMANDIE

WWW.FESTIVAL-SPRING.EU

PROGRAMME COMPLET > 9 JANVIER 2018
programme sous réserve de modifications



SPRING est proposé par la Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie / La Brèche à Cherbourg et le Cirque- Théâtre d'Elbeuf en partenariat avec Archipel / Granville, L'Arsenal / Val-de-Reuil, centre chorégraphique national de Caen en Normandie, Centre des Monuments Nationaux-Monument en Mouvement / Château de Carrouges, Comédie de Caen-CDN de Normandie, Esp. culturel / Brécey, Esp. culturel de La Hague / Beaumont-Hague, Esp. culturel / Les Pieux, Esp. culturel / St Sauveur Lendelin, Espace Philippe-Auguste / Vernon, Festival Terres de Paroles, La Manche met les Villes en Scène, Pôle Culturel / Conches en Ouche, Le Préau-Centre Dramatique National de Normandie / Vire, Le Quai des Arts / Argentan, La Renaissance / Mondeville, Le Sablier / Ifs, Scène Nationale G1 / Alençon- Flers-Mortagne au Perche, Le Tangram-Scène Nationale / Évreux-Louviers, théâtre de Caen, Théâtre du Champ Exquis / Blainville sur Orne, Théâtre des Miroirs / La Glacière, Théâtre Municipal de Coutances, Théâtre de Saint-Lô, Le Trident-Scène Nationale de Cherbourg-en-Cotentin et les lieux soutenus par la Métropole Rouen Normandie sur son territoire Opéra de Rouen Normandie, Centre Dramatique National de Normandie / Rouen-Petit- Quevilly-Mt-St-Aignan, L'Étincelle / Rouen, Théâtre Charles Dullin / Le Grand-Quevilly, La Traverse / Cléon, Le 106-Scènes de Musiques actuelles / Rouen, Le Rive Gauche / St-Étienne-du-Rouvray, l'Atelier 231-Centre National des Arts de la Rue / Sotteville-lès-Rouen, La Maison de l'Université / Mt-St-Aignan, Théâtre en Seine / Duclair, Esp. culturel Philippe Torretton /St-Pierre-lès-Elbeuf,

...